

SA

facilitados p

RROS

DAD DE

N Y RIOJA

goza

as y en M

DE VALORES

RESULT 73

RID

Preced.

1.281

627

1.295

874

887

1.276

882

1.044

975

560

1.082

954

272,25

280

289

271

240

335,50

118,50

261

193

265

271,50

163

198

114,50

192

132

150

685

259,25

404

302,50

209

795

335

385

317

377

410

368

513

99,75

-227

764

1.640,41

399

RIO

to de vista bu

excesos alcista

res que reseñam

y papel en el res

que reseñamos.

valores.

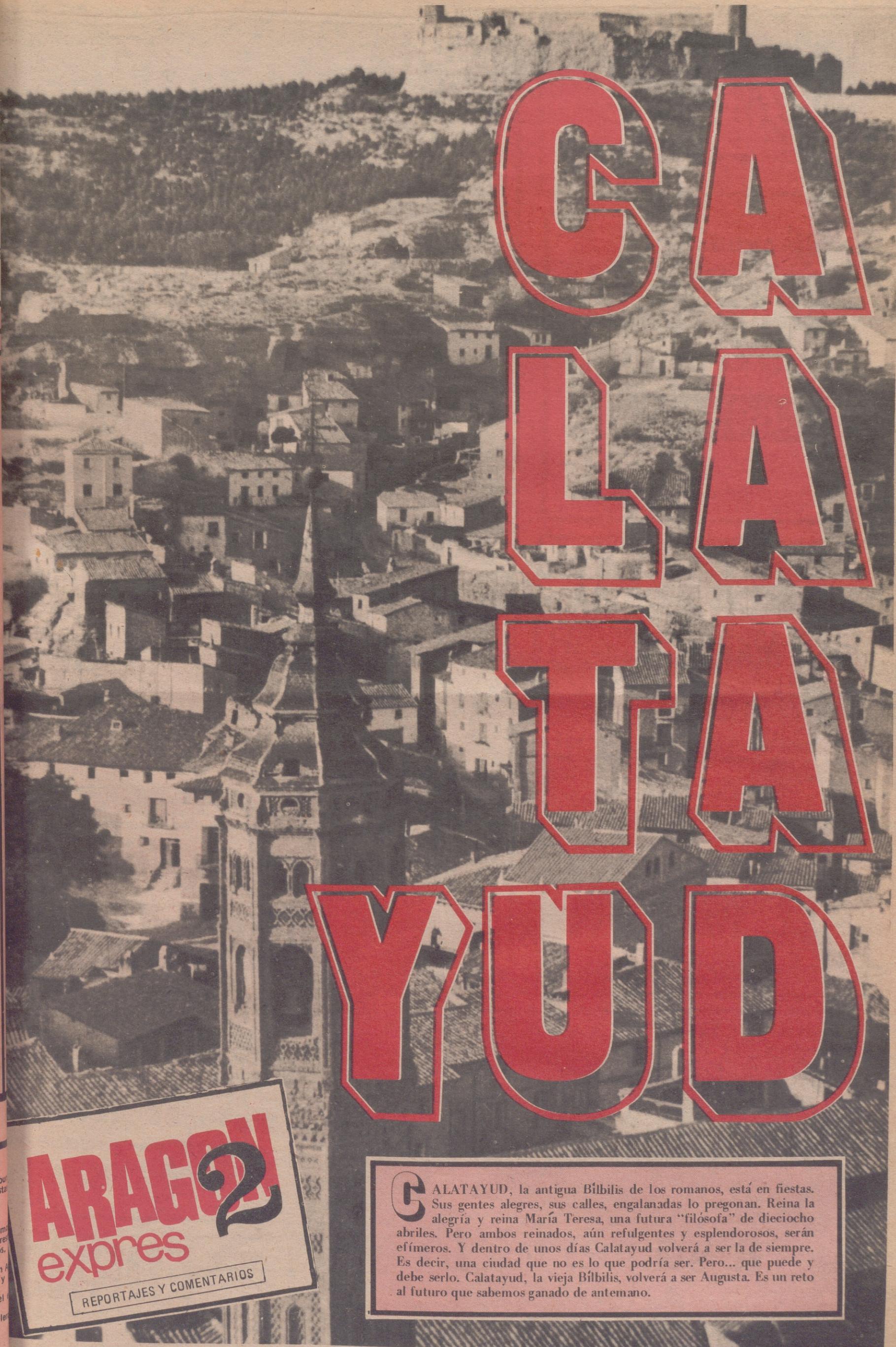
ra y papel en A

y Energías y

igados y papel

papel en Astille

6 DE SEPTIEMBRE



# CALATAYUD

## ARAGON 2

expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS

**C**ALATAYUD, la antigua Bílíbílis de los romanos, está en fiestas. Sus gentes alegres, sus calles, engalanadas lo pregonan. Reina la alegría y reina María Teresa, una futura "filósofa" de dieciocho abíles. Pero ambos reinados, aún refulgentes y esplendorosos, serán efímeros. Y dentro de unos días Calatayud volverá a ser la de siempre. Es decir, una ciudad que no es lo que podría ser. Pero... que puede y debe serlo. Calatayud, la vieja Bílíbílis, volverá a ser Augusta. Es un reto al futuro que sabemos ganado de antemano.



CONFITERÍA

**Micheto**  
FUNDADA EN 1808

Dato, 6 - Telf. 881243  
CALATAYUD

Especialidad en Bizcochos y Adoquines

En Calatayud...

**"PIQUERO"**

...y en Zaragoza

**"GOYA"**

DOS AUTO-ESCUELAS  
DE PRESTIGIO

¿HA COMIDO YA EN



**JOSE MARIA ?**

YO SI

Paseo Calvo Sotelo, 16

Teléfono 882590

CALATAYUD



SERVICIO A LA CARTA Y CUBIERTO  
PLATOS TÍPICOS

RESTAURANTE

**EL MESON**

Avda. San Francisco, núm. 3  
Teléfono 882525

CALATAYUD

**Caja de Ahorros  
de la Inmaculada**

**a su servicio**

# SALUDO del ALCALDE

**H**ACE pocas horas, la entrañable y alegre sonería de los bronces bilbilitanos, se mezclaba con los estampidos de pólvora. Esa coincidencia de sonidos marca el comienzo de las Fiestas. Y para ese momento deben llegaros a no sólo las palabras de felicitación que la cortesía aconseja, sino nuestro profundo deseo de que a todos alcance el bienestar y la alegría.

La Ciudad vive. Nuestro pueblo va encauzando su andadura por los caminos que lo conducirán a las ansiadas realizaciones. Nos parecen muy próximos, instantes de gran trascendencia para nuestro futuro. La infraestructura sanitaria, la ejecución de terrenos para el polígono industrial (si bien ya hay factorías que han comenzado a preparar instalaciones), y la construcción de los servicios escolares, los vemos como próximas realizaciones. La ejecución de trabajos, una vez más, pondrá a prueba el deseo colectivo de lograr viejos anhelos.

Se que en ningún momento decaerá vuestro amor a nuestro Calatayud. Pido a Santa María de la Peña, en estos días de fiesta, que nos continúe iluminando y que sepamos darle a nuestro vivir cotidiano la alegría que Ella nos da. Vuestro

EL ALCALDE

## Pregón de Fiestas

Hoy llega a todos y alcanza, sin olvidar un rincón de la comarca y región, un presagio de bonanza que anuncia, desde este día, Feria y Fiestas de alegría.

Calatayud solariega; Calatayud, fe y amor y abrazo hidalgo, y calor; Calatayud, que congrega las almas bajo la enseña de su Virgen de la Peña

Y Calatayud se apresta a ser una encrucijada que vibrará ilusionada con los aires de la fiesta. ¡Calatayud, que se inflama y que a toda España llama!

¡Queda pues, en pie la cita con España y Aragón! ¡Y queda en pie la ilusión del Calatayud que invita! ¡Este pregón, que es proclama que a toda la patria llama!

Gregorio JIMENEZ SALAS



¡Otra vez, bilbilitanos —los que os encontráis ausentes y los que aquí estais presentes—, os convoca, como hermanos, este pregón, que es proclama y que toda España llama!

Transportes

**Los Polleros**

Tlfno. 88 24 30

88 24 30

Madre Rafols, 3  
Tlfno. particular de Ricardo 88 16 33  
Tlfno. particular de José M.ª 88 24 30

CALATAYUD

**Cafe-Bar RECREATIVO**

Felicita a su clientela ofreciéndole su buen café y mejores tapas

Calvo Sotelo, 20  
Teléfono 882546

CALATAYUD

Hotel - Restaurante

**FORNO**

Para Bodas - Banquetes - Comuniones y Bautizos.  
El mejor servicio a precios económicos.

Calvo Sotelo, 4 Telf. 881300

CALATAYUD

UN GRUPO DE  
ARQUEOLOGOS  
ZARAGOZANOS  
ESTA EXCAVANDO  
ESTE VERANO

# BILBILIS

UN NUCLEO  
IMPORTANTE  
DE HISPANIA

**L**A Bilbilis Augusta contada por Marcial, que tantos y tantos años ha permanecido sepultada en el olvido, si no en la indiferencia, ha recobrado palpitante actualidad gracias a las excavaciones que se están llevando a cabo.

## EXCAVACIONES

Por los testimonios documentales que nos han legado los historiadores romanos, se tienen abundantes noticias de la extraordinaria importancia que tuvo la ciudad de Bilbilis, pero era necesario, o mejor dicho imprescindible, realizar estudios sobre el terreno para confrontar los datos que se poseen con la verdadera fisonomía de la ciudad. La casi por entero permanece bajo tierra. Y esto es lo que están haciendo, desde mediados del pasado julio, un grupo de doce a quince alumnos del Seminario de Pre-protot historia de la Universidad de Zaragoza, ayudados por ocho obreros y bajo la dirección del profesor don Manuel A. Martín Bueno, del Departamento de Historia Antigua de dicha Facultad.

Bilbilis se asienta sobre el escarpado cerro de Bámbola, que se yergue junto al río Ribota en su confluencia con el Jalón. Desde el río hasta el punto más alto del cerro

EL MAXIMO APOGEO DEBIO COINCIDIR CON EL SIGLO I, Y EL FIN, POR LAS INVASIONES BARBARAS, DOS SIGLOS MAS TARDE



Trabajos en la parte dominante de la ciudad

interesantes materiales encontrados, podemos deducir que el núcleo indígena anterior a la romanización, era de mucha mayor importancia de lo que se creía,

importancia atestiguada por los materiales, fundamentalmente cerámica ibérica, que en fragmentos se han encontrado bajo los niveles romanos en gran parte de la ciudad.

## EL APOGEO

—¿Podrías contarnos a grandes rasgos los principales hitos históricos de Bilbilis?

—Desde el primer momento en que comenzó la romanización en Bilbilis, debido a su situación privilegiada, esta ciudad desempeñó un importante papel y fue árbitro en la geopolítica de la Celtiberia, como puede comprobarse a través de los numerosos datos dejados por historiadores romanos, como Plinio, Strabón y otros muchos. Después de las guerras protagonizadas por Sertorio y Metelo, Bilbilis, pasó al bando cesariano, para quedar definitivamente incorporada al poder legal de Roma. Más tarde, con la reorganización administrativa de Augusto, Bilbilis tomó incremento de gran ciudad, siendo de esta época la mayor parte de la fisonomía urbanística que nos queda. Y puede decirse que Bilbilis alcanzó su plenitud en el siglo I de nuestra era, con la dinastía Julio-Claudia.

## LA INVASION

—¿Se puede saber cuándo y por qué motivos se despobló Bilbilis?

—Las causas que produjeron su despoblamiento son más complejas de vaticinar, no obstante, y a juzgar por los elementos encontrados en el terreno, se puede conjeturar con verosimilitud que el fin de la ciudad acaeció hacia mediados del siglo III, como consecuencia de las invasiones bárbaras, quedando destruída. Entonces, es muy posible que el resto de su población se desplazase a Huérmeda. La conjetura de una destrucción se basa en los diversos materiales encontrados, que por su cantidad y calidad descartan un abandono voluntario.

Cuando tomábamos estas notas, junto a un pequeño campamento instalado en la

(Pasa a la página 22)

**MACAYA  
AGRICOLA,  
S. A.**

Insecticidas agrícolas  
Distribuidor:

**MANUEL  
VERON  
JOVEN**

CALATAYUD

SUMINISTROS  
AGRICOLAS

**MANUEL  
VERON  
JOVEN**

INSECTICIDAS  
CORDELERIA  
SEMILLAS

Artículos para  
fruteros

P.º Sixto Celorrio, 43  
Apartado 98

Tels. 881656 - 882168  
CALATAYUD



Construcción hidráulica

hay un desnivel de 200 metros. La subida es muy dura y llegamos jadeantes, pero reconforta la suave brisa que corre cargada de tomillo.

Desde las alturas la vista es bellamente impresionante. A nuestros pies el Jalón, serpenteando entre exhuberante vega, y el pintoresco barrio de Huérmeda; al fondo, la mole de la sierra Vicor, con el pico del rayo, el sagrado Vadeverón de nuestros antepasados; y a la derecha, desperezándose entre los girones de neblina que pone este amanecer agosteo, el moderno núcleo urbano de Calatayud

## LA FUNDACION

A pesar de lo temprano de la hora, sorprendemos a los excavadores en plena faena, diseminados en varios puntos de trabajo. Según nos manifiesta el profesor Don Manuel A. Martín, los objetivos a cubrir en esta etapa son varios y abarcan a casi toda la ciudad, con objeto de evitar falsas interpretaciones que podrían motivar fenómenos muy localizados en el terreno, y destacan entre estos objetivos, el solucionar problemas cronológicos de Bilbilis, intentando conocer con la mayor exactitud posible la fecha de fundación de la ciudad indígena, la época en que comenzó el proceso de romanización, apogeo de la ciudad, y por último, posibles causas y fechas de su destrucción y abandono.

—¿Serías tan amable de decirnos si estás satisfecho del resultado de los trabajos efectuados y cuáles son los objetivos que se han logrado?

—Pues sí, estoy muy contento con los resultados obtenidos hasta la fecha. En cuanto a la segunda parte de la pregunta, puedo decir que, aunque algunas de las incógnitas que tenemos planteadas, todavía no las hemos despejado, a juzgar por los

Soilray  
Multi-Traces  
Macro-Soil 10 20 10

Tres productos  
F. L. E. S. A.

Distribuidor:

**MANUEL  
VERON  
JOVEN**

CALATAYUD

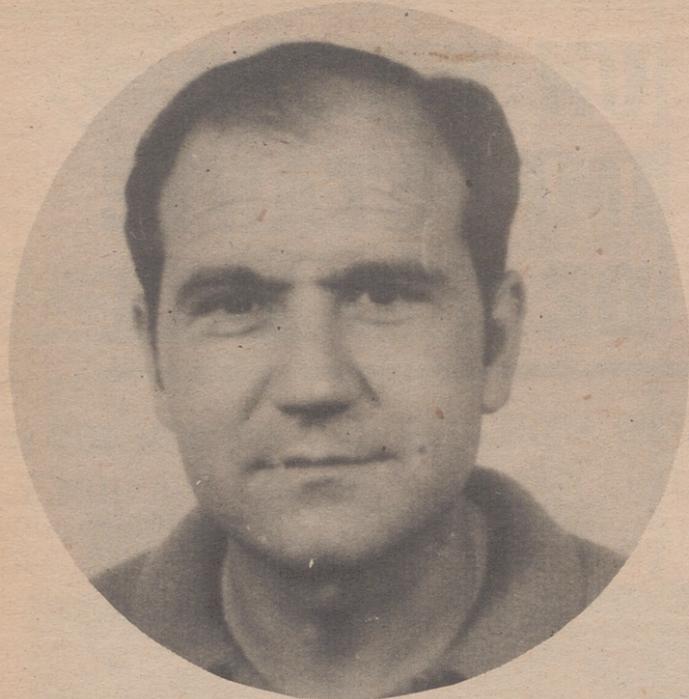
Sus embalajes para  
fruta en

Suministros agrícolas

**Manuel  
Verón  
Joven**

CALATAYUD

TRAS UN AÑO EN EL ALMAZAN



# Eduardo Marquina OTRA VEZ EN EL CALATAYUD

En este mismo número del pasado año publicamos una entrevista referente al ex-entrenador del Calatayud. Hoy nos complace volver a hacerlo pero suprimiendo el ex.

No cabe duda de que en aquel entonces, los que conocemos a este hombre, a este bilbilitano, sentimos su marcha. Algo había de tener a su favor cuando llevaba ya trece años dirigiendo el equipo. Si hubiéramos podido —entonces— pulsar a su corazón, a buen seguro que hubiéramos detectado que sentía mucho su marcha. Pero la vida es así. El nos dijo que por el bien del C.D. Calatayud y por el suyo propio era conveniente alejarse y, quizá, si pensamos un poco no le faltara razón. Pero su ausencia ha sido corta (una temporada) y ya lo tenemos otra vez entre nosotros y de ahí que volvamos nuevamente a hacerle algunas preguntas:

—¿Contento de volver otra vez al equipo de tus amores?

—Sí, es para mí una gran satisfacción volver nuevamente a entrenar al Calatayud.

—¿Por qué has dejado tan pronto al Almazán?

Al Almazán fui por amistad con su Presidente y créeme que no me penó. Las amistades conseguidas y las atenciones recibidas es algo que no olvidaré jamás, pero se comprenderá que Calatayud es mi pueblo y que catorce temporadas entrenando al Calatayud no se pueden olvidar fácilmente. Ese ha sido el motivo de dejar tan pronto al Almazán.

—¿Antes de fichar de nuevo por el Calatayud, has tenido otras ofertas?

—Directamente no pero ha habido dos personas interesadas en dos clubs de Preferente y uno de primera regional que deseaban mis servicios para este año.

—¿Entonces por qué has preferido firmar por el Calatayud?



"HAY UNA BUENA PLANTILLA CAPAZ DE LUCHAR POR LOS PRIMEROS PUESTOS"



—Anteriormente digo que volver al Calatayud, como bilbilitano para mí era casi como una obligación.

—¿No temes la crítica de tus paisanos si las cosas no salen a medida de tus deseos?

—Puedes decir que no las temo, si esa crítica es de personas que saben apreciar los pros y los contras. Pero hay algunas que siempre están con la escopeta cargada y sólo ven lo malo. Espero ignoren estos pocos.

—¿Dónde te sientes más cómodo: en el banquillo del Calatayud o en el de otro equipo?

—Para mí es igual uno que otro después de tantos años en Calatayud. Te garantizo que nos "llevamos muy bien".

—¿Qué opinión te merece la plantilla de jugadores que tienes a tu cargo?

—Creo que hemos conseguido una buena plantilla y que está en equilibrio en ella.

—Salvo imponderables ¿crees que podrás realizar una buena campaña?

—No cabe duda. A buenos jugadores, buena campaña. Si se hacen aparición los imponderables que siempre hacen mella en los equipos, creo que se puede luchar por los primeros puestos y por el Calatayud, este año de sus Bodas de Plata, grandes triunfos.

—¿Si las cosas no saliesen como piensas, seguirías con el Calatayud?

—Seguiré con el Calatayud mientras me necesiten, pero si no fuera así creo que "colgaria" las botas ya que mis obligaciones particulares no me permiten estar ausente del negocio.

—¿Hay entrenadores que ellos mismos se autodefinen como número uno, ¿qué escalafón es el tuyo?

—No he llegado a cometer esa pedantería de valorarme como número uno, para mí, todos mis compañeros son el número uno, "exequo" con ellos.

—¿Por qué te llevas tan bien con los jugadores?

—Porque considero que son personas humanas y como a tales trato.

—¿Pero si alguno se desmanda?

—Ese paga doble. Si recibe amistad y comprensión es porque el correspondiente, si no lo hace no tiene más remedio que aceptar las consecuencias.

—¿Quieres decirnos cual es tu secreto como entrenador?

—No hay ningún secreto. Trato de mantenerme dentro de las normas que pueden ser resumidas en: Rectitud, Humanidad, Comprensión, honradez en las alineaciones, lógica en las mismas en la valoración individual y en conjunto del contrario.

Amigo Marquina, CALATAYUD/exprés te ofrece un pequeño espacio por si quieres añadir alguna cosa más.

—Sí, daros las gracias por la deferencia que me habeis brindado. "ARAGON exprés" para esta entrevista y decir a todos que pueden tener la seguridad de que pondré todo mi empeño colaborando con la Junta y los jugadores para ofrecer a todos los mayores triunfos. Calatayud y su equipo se lo merecen.

CONFECIONES

## "PEQUE"

TODO PARA LOS NIÑOS

● Dicenta, 5  
CALATAYUD

COLABORADOR EN CALATAYUD

### Angel Anadón Herrer

Calvo Sotelo, 20 - Tel. 881283



## Firestone

"T-MIL"

LA CUBIERTA RADIAL METALICA DE CAMION PERO CON MAYOR SEGURIDAD Y AGARRE, INCLUSO EN "MOJADO"

SERVICIO OFICIAL EN ZARAGOZA

COMERCIAL ARAGONESA DE NEUMATICOS, S. A.

Alcalde Caballero, 22 (Poligono Cogullada) - Tel. 298650 - ZARAGOZA

## Hijo de Juan de la Fuente

ALMACEN DE GENEROS DE PUNTO Y PAQUETERIA

●  
VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

●  
EXCLUSIVO EN ESTA CIUDAD DE LOS ARTICULOS "FERRYS"

●  
Dato 17 - (Frente a S. Pedro) CALATAYUD

ARMERIA Y DEPORTES

## BENITO

BENITO MONJE LLORENTE  
Plaza Costa, 3 - Teléfono 882377 - CALATAYUD

RECAMBIOS DEL AUTOMOCION

## Merida

Pº CALVO SOTELO 22 - ARº 108  
TEL 88-17-80 CALATAYUD

Almacenes Bardos

TEJIDOS Y CONFECCION

Gral. Sanjurjo, 9 - Tel. 881505 - Calatayud

# Perfiles ciudadanos

—Buenos días... No quisiera importunarle, pero me gustaría pedirle...  
 —¡Vaya! ¿Es que ya estamos en los aguinaldos de Navidad?  
 —Estamos en el umbral de nuestras Fiestas grandes, y lo que venía a pedirle era ciertos detalles relacionados con la nomenclatura bilbililitana.  
 —Hágalo. Pero, oiga... ¿por qué acude a mí? ¿No hay nadie más en toda la ciudad que pueda darle esos detalles?  
 —En cierto modo, no. Al menos con la franqueza de usted.  
 —Sin cobarde, joven. ¿Qué es lo que quiere saber?  
 —Por qué a nuestras calles y plazas se les pusieron unos nombres así y otros nombres así. Y, sobre todo, quienes lo merecieron todavía menos de los que lo merecieron muy poco.  
 —¿Y espera que yo conteste a esas preguntas?  
 —Lleve usted fama de ser absolutamente ecuánime.  
 —¡Y dale con la cobarde! ¿Entre quienes llevo esa fama?  
 —Entre todos nuestros paisanos. Tanto los de pana como los de tergal conocen y reconocen la rectitud de sus juicios. Incluso le han puesto un remoquete... ¡Oh! Disculpeme...  
 —Con que un remoquete, ¿eh? ¿Se puede saber lo que se han atrevido a "motearme"?  
 —Le ruego que me perdone. Yo no quería...  
 —¡Venga! ¡Suéltelo ya!  
 —¡Oh, no! Por favor...  
 —¡O me dice usted ahora mismo qué mote es ese que me han puesto o ya está agarrando la puerta! ¡Las preguntas que se las conteste el moro Muza!  
 —¡Si lo pone usted así...! Pero conste que yo no he sido... Lo llaman... "Don Cicuta"  
 —¿Qué? ... ¿Como a ese personaje que aparece en un programa de la TVE?  
 —Lamento que...  
 —¡Déjeme de lamentos y respire fuerte para que le vuelva el color! ... ¡Caramba, caramba! ¿Con que ese concepto les merezco a mis conciudadanos?  
 —Bien sabe usted lo aficionados que son a colgar rosarios. Ya se los colgaron a Carlos Quinto. Claro está que, aunque algunas veces dan en el clavo, otras se pasan de rosca. Ignoro por qué razón han querido enfadarme.  
 —Pues no... no han conseguido enfadarme. En resumidas cuentas, ese "Don Cicuta", pese a su nombre, representa en sus actuaciones la exactitud, la intransigencia, el cortar por lo sano... Muchos capitostes gordos y flacos debieran saber cómo los llaman a sus espaldas hasta los que se dedican a encarecer la gomorresina. Seguro que se sorprendieran mucho más que yo.  
 —Menos mal. No sabe usted el peso que me ha quitado de encima.  
 —Así estará más ligero para hacer sus preguntas. ¿Qué es lo que quiere saber acerca de nuestras calles?  
 —Por ejemplo: ¿Qué hizo para o por Calatayud el personaje cuyo nombre figura en la principal arteria bilbililitana?  
 —Regalar dos carretadas de adoquines cuando fué empedrada la calle. Por méritos contraídos con la ciudad, igual se le pudo haber dedicado la calle de Cantarranas.  
 —Cuando usted lo dice...  
 —Fueron cosas de la política. Si alguna vez un municipio cualquiera se decide a cambiar la placa de esa rúa por otra de simple "Calle Mayor" haría méritos sobrados para que la ciudad le levantase una estatua.  
 —¡Caray, don Cicuta...udano! ... ¿Y ese otro señor a quien se dedicó un espectacular Paseo? ¿Qué es lo que soltó en nuestro beneficio?  
 —Todavía menos. Solía venir desde su mansión a los cercanos baños de Paracuellos, y, de paso, se acercaba a las mesas del Casino. Otra vez la política y las amistades, porque nadie desconoce las que genera una

## La nomenclatura bilbililitana y "Don Cicuta"

buna partida de tresillo o de poker. Menos mal que le quitaron el Paseo y se lo dieron a otro.  
 —¿Con menos... política?  
 —Mire, joven: apuntar con el dedo es un vicio detestable. Si sigue por ese camino tendré que tocar la campana.  
 —Déje quieta la campana y concédame unos segundos más. Después de todo, las vías de nuestra ciudad no están mancas de rótulos con personajes gordos.  
 —A muchos de esos figurantes les habría ido más merecidamente darles las calles del Olvido, del Desamparo o de la Leña, porque unos no han pisado nunca la Puerta de Alcántara, y otros, si han pasado por ella, ha sido de largo. Que yo recuerde, sólo uno de ellos la paseó, y precisamente del brazo de un alcalde. A ese se le debe mucho y se le ha dado muy poco.  
 —¿Al alcalde?  
 —También el alcalde. En Calatayud hemos tenido municipios con opción a medalla. Uno de ellos dejó pocos amigos en la casa grande, pero dejó bien repletas las arcas municipales y a los ciudadanos más derechos que un tiralfneas. Aunque muchos lo reconocían tardamente, la opción de ese regidor fué de medalla de oro.  
 —Bien. Pero olvidemos el pasado. Calatayud presume de haber sido cuna de singulares figuras. ¿Es que no las tiene ahora?  
 —Las sigue teniendo, y repartidas por toda la geografía. Algunas se mueven lo que pueden en beneficio de la ciudad y otras no mueven un solo dedo si no es en beneficio propio. Buena parte de esos elementos podrá verlos precisamente estos días, ya que vienen a pasear su andorga por la ciudad y a ver cómo les han cuidado las fincas. —Me temo que alguien considere que sus palabras no sólo contienen cicuta sino una buena dosis de soberbia.  
 —¿Y qué? La soberbia es el principal ingrediente de la idiosincrasia aragonesa. Soberbia hay en el baturro "¡Chifla chifla!" que desafia o desprecia la empenachada arrogancia de un tren. Soberbia en el caústico soltar con la pluma, frente a la oposición de sus tonsurados superiores, unas criticonas verdades más grandes que el Moncayo. Y soberbia también en la osadía de un sordo pintor que pinta desnudo el retrato de una alcorniada jamona.  
 —Se sobreentiende, claro, que usted no quiere decir que el que estaba desnudo era el pintor.  
 —Sutilezas, ¿eh? Pues la sutileza es otro ingrediente que cuece en la tartera aragonesa... Por cierto, que he de felicitar al buen amigo Tornos.  
 —¿Qué Tornos?  
 —El actor que encarna en la pequeña pantalla a... mi homónimo. Porque bajo el sombrero y las barbas de "Don Cicuta" late el espíritu de un hijo de Calatayud. ¿Lo sabía usted?  
 —Algo he oído, pero seguro...  
 —Pues fírmelo ahora. Y puede también firmar que en el personaje a quien caracteriza ha metido el actor, si quiere usted agudizándolas, muchas de las virtudes esenciales de su cuna: terquedad, intolerancia con lo injusto, eso de no llamar vino al pan... Aunque ciertamente dudo...  
 —Me sorprende que dude usted.  
 —Dudo de muchas cosas. Y como esa figura del tético ropaje representa la sagaz atención, la exactitud, y, sobre todo, la más severa equidad, virtudes que tan nada se practican en algunos estamentos... vaya usted a saber lo que puede pasar.  
 —¿Y qué es lo que puede pasar?  
 —¡Voilà! ¡Que, para cortar sus perniciosos ejemplos, cualquier día sea borrado de la circulación!

J. MUÑOZ CALLEJERO

### Establecimientos "JILCA"

Perfumería y artículos para regalo

PZA. ESPAÑA, 6 - TELF. 882366

### INSTITUTO de BELLEZA

en

VDA. S. FRANCISCO, 8  
TELEFONO 882669

CALATAYUD

### Optica MALO

JOYERIA - RELOJERIA

CALATAYUD

Suministros para la  
Construcción y Decoración.

Tubería de plástico para  
conducción de agua

Suelo de Plástico y Parquet.

## JOSE SULLA LAGARDE

DISTRIBUIDOR DE A. E. G.

Madre Puy, 2 - Telf. 881447  
CALATAYUD



SERVICIO DIRECTO DE PAQUETERIA  
MUDANZAS A PROVINCIAS

AGENCIA DE TRANSPORTES

## Caballero

Autorizado por M. O. P. 1628

CALATAYUD  
TERRER  
ATECA  
BUBIERCA  
ALHAMA  
CETINA  
ARIZA  
ARCOS DE JALON

CALATAYUD  
Pza. San Francisco, 18  
Teléfono 88 13 49

ZARAGOZA  
Obispo Tajón, 18-20  
Teléfono 258186

### JUAN ORMAD FERRER

MUEBLES - ELECTRODOMESTICOS

AGENCIA OFICIAL BUTANO, S. A.

Calvo Sotelo, 4  
Sixto Celorrio, 9

Teléf. 881939 - 882359 y 881675  
CALATAYUD

FABRICA DE TUBOS NEGROS Y GALVANIZADOS

## JESUS ROY ESCOLANO

DIRECCION Y VENTAS

Carretera Soria, 35 - Teléfono 881486

OFICINAS

Plaza del Carmen, 7 - Teléfono 881440

CALATAYUD



LA DIRECCION DE AUTO - SERVICIO - AYUD

Y  
CERVECERIA

## LUGANO

LES DESEAN FELICES FIESTAS

Pº Calvo Sotelo - Telef. 88 19 95  
CALATAYUD

HOSTAL MARIVELLA-RESTAURANTE • CALATAYUD  
HABITACIONES CONFORTABLES  
Calefacción, agua corriente caliente y fría  
Ctra. Madrid, Km. 241 - Tel. 881237 (automático)



SALONES  
ESPECIALES  
PARA BODAS  
BANQUETES  
Y COMUNIONES

JESUS VERON Y CIA S. A.

VIVEROS DE ARBOLES FRUTALES Y FORESTALES  
PLANTAS DE ADORNO — VIDES AMERICANAS  
INSECTICIDAS AGRICOLAS — SEMILLAS

Apartado 79  
Teléfono 881007

CALATAYUD  
(Zaragoza)

FOTOGRAFIA



MARIN

OPTICO DIPLOMADO

Pza. General Franco, 9  
Teléfono 881931

CALATAYUD

CALATAYUD,

# Ciudad de las Letras

**H**ACE cuarenta y cinco años, nuestro Excmo Ayuntamiento organizó un homenaje en recuerdo y exaltación de D. Valentín Gómez.

En tal ocasión, D. Miguel Allué Salvador, Alcalde que era de Zaragoza, intercaló en su discurso estas palabras: "Si Zaragoza es por antonomasia la Ciudad de las Armas, Calatayud es la Ciudad de las Letras".

De este modo, el ilustre orador rendía tributo de admiración no sólo al homenajeado, sino también a Calatayud, cuyos merecimientos y abolengo cultural no siempre fueron debidamente reconocidos.

Ciudad de las Letras. En efecto: Calatayud ha sido cuna de una sucesión de figuras señeras que comenzando con Marcial llega a los tiempos contemporáneos con D. Vicente de la Fuente y D. José María López Landa.

El que la obra trascendental de algunos de ellos, como ocurre con la de Marcial y la de Gracián, sea conocida en el mundo entero, obliga a mucho a los bilbilitanos.

La figura de Gracián fue exaltada en uno de los Plenos del Colegio de Aragón que aquí tuvieron lugar. El Centro de Estudios Bilbilitanos procedió a organizar varios actos preparatorios de la docta reunión y el busto del sabio Jesuita fue colocado en la majestuosa escalera de la Casa de Cultura. Pero no es bastante. La figura de Gracián se proyecta con tal fuerza en el mundo de las letras y del pensamiento, que sería maravilloso intentar que un día, fuera Calatayud centro de reunión de los más destacados "gracianistas" que estudian y analizan sus escritos en España y fuera de España.

En relación con Marcial poca cosa se ha

hecho. Creo que es merecedor de que llegue a organizarse un acto en su honor. Que se celebren una o varias sesiones en que se le rinda homenaje y se estudie cumplidamente la obra de tan excepcional figura universalmente enaltecida.

El colofón del homenaje podría ser la inauguración de un monumento que recuerde a propios y extraños que Marcial fue un bilbilitano.

Cuando en septiembre de 1908 se inauguró la galería de retratos de bilbilitanos ilustres en el Salón de sesiones de nuestro Ayuntamiento, el entonces Alcalde D. Juan Blas y Ubide dijo en su discurso: "La figura de Marcial, por la universalidad de su renombre y por la originalidad de su obra, se escapa del marco de esta Sala capitular. Pertenecer a una época en que los retratos no se pintaban en lienzo, sino que se esculpían en mármol. Marcial tuvo estatuas en la Roma imperial y lo menos que Calatayud le debe en su calidad de sucesora de Bilbilis, es una estatua, siquiera en busto, un pequeño monumento de piedra, al aire libre, en el centro de una de nuestras plazas".

La dedicatoria podría ser la que el ilustre académico, Sr. Riber, que con tanto cariño como competencia estudió y ensalzó a Marcial, puso a la obra que sobre él escribió:

"A Marco Valerio Marcial,  
Sal de Roma, Orgullo de la Celtiberia,  
loor de la España de los siglos"

Alfredo GUTIERREZ  
(Presidente del Centro  
de Estudios Bilbilitanos)

# Caja Rural Comarcal

Asociada a la Caja Rural Nacional

NUMERO DEL REGISTRO DEL MINISTERIO DE HACIENDA, 8 SECCION A

Calvo Sotelo, 12

CALATAYUD

Tel. 88 22 80

A SU SERVICIO

22 delegaciones comarcales y más de 1.500 oficinas distribuidas por todo el ámbito Nacional mediante nuestra ORGANIZACION DE CAJAS RURALES.

## Sorteo de un magnífico tractor entre nuestros impositores

Autorizado por el Ministerio de Hacienda S. N. L. nº 1884/72

- Fecha de sorteo: 18 DE OCTUBRE
- Sistema: ADJUDICACION DE BOLETOS
- Entrega: UNO CADA 2.000 PESETAS DE INGRESO
- Período de adjudicación: DEL 25 DE JULIO AL 10 DE OCTUBRE

QUE EL AHORRO DEL CAMPO, FINANCIÉ AL CAMPO

LA MERCEDES



FABRICA DE HARINAS

CALATAYUD

SUMINISTROS ELECTRICOS  
FERRETERIA -- DROGUERIA  
VENTAS MAYOR Y MENOR

Ramón Conejo

Plaza General Franco  
Teléfono 882182  
Apartado Correos 100  
CALATAYUD

La moderna técnica "ARAGON/express" superado los miles de kilómetros. Recordamos Agencias de Publicidad que basta con que envíen recortes o fotografías de sus anuncios.

# Ofrenda

En esta aurora, cuando en la hoja  
el rocío brilla, corto mi mano,  
del verde campo, la flora roja  
que a nuestro paso feliz arroja  
pródigo el suelo bilbilitano

Dejad, Señora, dejad que en ella  
os haga ofrenda del amor sano  
que es la esencia más pura y bella  
y sobre todos feliz destalla  
y adorna el suelo bilbilitano.

Con mi ternura y humor esquivo  
entre estas flores de aroma humano  
puse un gran lirio, franco y altivo  
que en nuestros pechos se da al cultivo  
como buen hijo bilbilitano.

Madre y Señora, si otro día  
ante Tú Peña no hay cristiano  
que os bendiga, ya, con porfía,  
mirad entonces esta flor mía.  
Veréis al pueblo bilbilitano.

Si en su estructura no veis rimbombos,  
si en su amplio suelo veis algo vano,  
puede deciros con sus amores,  
cómo, Señora, cómo da flores  
el fértil suelo bilbilitano.

No es flor agreste ni incolora  
la que esta aurora cortó mi mano,  
Tomadla, os ruego, tomad, Señora,  
Humilde en ella, va en dulce flora  
mi gran orgullo bilbilitano.

Palmira MARTINEZ GARCIA

## Calatayud

## VIVA LA JOTA!

Si me quisieras, cariño  
como yo te quiero a tí,  
sería el cielo en la tierra  
¡Que más se puede pedir!

Virgencica y madre nuestra  
reina de Calatayud  
que nuestra Jota te cante  
con amor la juventud.

Dices que ya no me quieres  
pero eso no es verdad,  
¡Por qué sonrojas al verme  
si ya no te importo ná?

Tienes el pelo rubio  
y la cara pequeñica,  
Me paice cuando te miro  
que veo la Virgencica.

Empeñada esta mi madre  
que mi novio sea rico  
ya estoy bien contenta, madre  
si me llevo un baturrico

Si todos tuviéramos fe  
en un Dios que nos espera,  
esta vida de destierro  
sería más llevadera.

Tomasa RUBIO VERGARA

# agricultor

\* atenderemos el cobro de toda  
clase de productos agrícolas  
y ganaderos

\* para sus necesidades económicas  
acuda también a nosotros



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

\* 470 oficinas en 5 provincias \*

# Calatayud y su leyenda negra

Por Eduardo LARREA



SON muchas las Ciudades que soportan sobre sus hombros y los de sus hijos, un "Sambenito" más o menos infamante, y siempre injusto. En unas es un tonto, en las más la leyenda de una mujer de vida alegre (?)

Al nombrarle a cualquier persona Calatayud, inmediatamente acude a su mente el nombre de la Dolores, asociado siempre con la figura de una mujer de vida licenciosa, y sin pararse jamás a pensar si la Dolores, fue virtuosa o licenciosa, fue real o fue leyenda. Pensar así de nuestra Dolores (y digo nuestra, porque aunque nacida en Daroca, hoy está tan vinculada a Calatayud como cualquiera de sus hijos) da pena. Ponerle cuerpo, cara, voz, y hechos a la Dolores, me recuerda la tumba existente en Dinamarca dedicada a Hamlet. Es crear algo tangible nacido de una leyenda, porque nunca he podido encontrar (ni otros más eruditos tampoco) el menor vestigio de ella, ni preguntando a los más viejos, ni en el famoso Mesón (hoy cerrado) donde se sitúa parte de la vida de esta mujer, pero la verdad es que la famosa copla de:

"Si vas a Calatayud  
Pregunta por la Dolores

existía antes de que Feliú y Codina diera vida en su drama a la Dolores. Cuentan, que este autor en uno de sus frecuentes viajes de Madrid a Barcelona, al detenerse el tren en Calatayud, oyó de boca de un ciego que pedía limosna cantando jotas, esta copla:

"Si vas a Calatayud  
Pregunta por la Dolores  
Que es una chica muy maja  
Amiga de hacer favores".

Feliú y Codina, intuyó inmediatamente la fuerza dramática de la jota, el doble sentido a que se prestaba, e ideó un argumento teniendo por base esta copla. ¡Había nacido la Dolores!

Existe sin embargo otra versión. Cuentan que un ciego (en este personaje todo el mundo coincide) llegó pidiendo limosna a Calatayud, y al anochecer rendido de andar por las calles bilbilitanas solicitando la caridad cantando coplas acompañándose con una guitarra, fué a dar con sus huesos a un mesón de arrieros, donde estaba sirviendo una moza llamada Dolores. Pidió asilo el ciego, y al serle negado por estar todo lleno, Dolores se compadeció del pobre viejo y lo acomodó en un pajar a donde le llevó algo de comida, para que pudiera pasar la noche al abrigo de las inclemencias del tiempo. El ciego no supo cómo agradecer a Dolores su buen corazón, más que cantándole la copla de "Si vas a Calatayud".

Vea lector amigo, qué distinto es el sentido con que está compuesto el último verso de "hacer favores" que el pobre ciego le daba en su copla, con el avieso y malintencionado que la maledicencia le ha dado en la actualidad

Pero... ¡Bien! Ya tenemos a la Dolores en el mundo de la mano de la obra de Feliú y Codina, que se estrenó en Madrid el 19 de Marzo de 1892 en el teatro de la Comedia por Doña María Guerrero. El éxito fué clamoroso, y pocos años después en 1895 el maestro Bretón, hizo con ella una ópera, contribuyendo más así, a la difusión y fama de "La Dolores". Feliú y Codina, estaba enamorado de los personajes que había creado y dado vida... Melchor... la Dolores... la Gaspara... hasta tal punto que con todos ellos, y siempre con el mismo tema compuso una novela, y para ambientarse adecuadamente en costumbres bilbilitanas, situar adecuadamente en calles, plazas y lugares la acción de su libro, vivió con nosotros una larga temporada.

Ciñéndonos a su libro (único documento que existe sobre este personaje) descubrimos que la Dolores es de Daroca, donde tuvo amores con un barbero llamado Melchor. Este la abandonó, y se vino a Calatayud, y Dolores, ya con el fruto de sus amores en sus entrañas, vino también a Calatayud a pedirle a Melchor que reparara su falta. Todo vulgar, corriente, y repetido en la vida hasta la saciedad. Dolores, para poder subsistir, se pone a servir en el Mesón de la Gaspara, que es donde se desarrolla todo el drama que termina con la muerte de Melchor.

A lo largo de toda la obra, son muchas las veces que se pregona la honradez de la Dolores. Vean uno de los diálogos sacado de la obra, entre Celemin y los arrieros: "Sabe tratar a la gente —dice Celemin el criado del Mesón— pero no permite que nadie se desmande. Tiene a todos a raya como debe de hacer una mujer decente y honrada.

—Pues no son esas las voces que corren por ahí —comenta un arriero —Pues es la verdad, y la verdad debe decirse en todas partes".

Vean que distinta es la Dolores de la creencia de la mayoría, que su única falta fué enamorarse de un hombre que no la merecía, como tantas y tantas mujeres de todas las latitudes, y que luego al verse despreciado, recurren a la injuria.

Esta es a grandes rasgos, la historia de nuestra Dolores que ha creado la leyenda negra de Calatayud, y la malintencionada y grosera pregunta de muchos incultos que algunas veces tenemos que soportar los bilbilitanos de ambos sexos.

Pero parece ser que Calatayud, es Ciudad donde se ceban todo este tipo de leyendas con la más desquiciante injusticia. Vean:

El año pasado, hubo en la cuenca del Jalón un pequeño brote de gastroenteritis aguda, que por las rápidas, oportunas y eficaces medidas tomadas por todas nuestras autoridades, fue cortado de raíz. ¡Bueno! , el Jalón desde su nacimiento en Esteras, hasta su desembocadura en el Ebro pasa por veinte pueblos, si no he contado mal en el mapa, pues bien, resulta que en aquella circunstancia la cuenca del Jalón, el Jalón en sí, se circunscribía única y exclusivamente a Calatayud para todas las gentes foráneas, dándose el peregrino caso, de que en Calatayud, entre su población no hubo ni un solo enfermo de la temida gastroenteritis, pero la leyenda negra se había tejido, y una nueva "dolores" en el más amplio sentido de la palabra, cayó sobre nosotros y nuestra economía.

Así son de falsas todas ellas... la maldad de la humanidad se refocila con el mal ajeno, lo agranda y desfigura con cruel sadismo, pero Calatayud ciudad de recios hombres, de honradas y hermosas hembras, tiene fuerzas suficientes para aguantar estas, y muchas más leyendas que pudieran cernerse sobre nuestras cabezas.

Eduardo LARREA

## INDUSTRIAS DE CONFITERIA

# LA SUIZA

FABRICA Y OFICINAS:  
EXPLANADA ESTACION, 13  
TELEFONO 881720  
APARTADO 64

TIENDAS GRAL. SANJURJO, 6 - TEL. 881907  
CALVO SOTELO, 21 - TEL. 881523  
P.º SIXTO CELORRIO, 15 - TEL. 882711

CALATAYUD

# PABELLON DE FESTEJOS

Instalado en la Plaza del General Franco  
**CALATAYUD**

FESTIVALES, BAILES Y VERBENAS DE FIESTAS  
Del 2 al 12 de septiembre de 1972

INGRID GARBO  
ORQUESTA AMANECER  
THE BLACK ANGELS  
LUCHA LIBRE  
GALAS INFANTILES  
FESTIVAL DE MAGIA  
CONCIERTOS DE MUSICA  
FESTIVAL FOLKLORICO  
BETINA  
SANTI Y SU CONJUNTO  
ORQUESTA LOS SENIORS  
BASILIO  
SIRIOS SEVEN ORQUESTA  
MOCHI Y SU CONJUNTO

LOS ACORDES  
LOS PEKENIKES  
CONCHITA BAUTISTA  
ORQUESTA ALTAS CUMBRES  
TAWATA SHOW  
ORQUESTA MARE NOSTRUM  
LOS OPELLIS  
FAKIR FU-MANCHU  
MANOLITO ROYO  
LAS MAJORETTES DE ZARAGOZA  
LOS JOTEROS DEL JILOCA  
FANFARE LOS PASAY  
JESUS GRACIA Y SU RONDALLA

EN EL Suntuoso MARCO DEL PABELLON DE  
FESTEJOS EN ACTUACIONES DE  
BAILES DE TARDE, FESTIVALES FOLKLORICOS  
Y FORMIDABLES VERBENAS

SI VAS A

CALATAYUD...

CALATAYUD  
(ESPAÑA)

Km. 234 CARRÉTERA MADRID-BARCELONA

BAR RESTAURANTE

# LISBOA

P. Calvo Sotelo  
Teléfonos: 882535 y 881523

MIÉRCOLES, 6 DE SEPTIEMBRE

# Ahí está tu Reina, Calatayud



TERESA ISABEL DE BLAS PEREZ

● MARIA TERESA, UNA BILBILITANA DE 18 AÑOS QUE PIENSA PASARSELO "FENOMENO"

## Damas de Honor

**S**ABIDO es que Calatayud lleva fama de mujeres bonitas (no hay más que ver a Teresa Isabel) y que cualquiera que llega a nuestra ciudad sólo elogios tiene para ellas por eso, entrevistar a una mujer y más si es una Reina, es lo más agradable que puede sucedernos a los que tenemos la misión de informar. En nuestro extraordinario de fiestas es obligado que la Reina nos dé su impresión sobre las mismas, sus pensamientos sobre su reinado etc. etc. Decir que a la Reina le sobra tiempo en estos días, es como si dijéramos que se puede tocar el cielo con la mano. La reina y sus damas están muy atareadas con la preparación de sus "trapitos" y peinados por eso, para entrevistarla, lo mejor es concretar hora y como a una reina no se le puede hacer esperar acudimos puntualmente a la cita. Tras los saludos de rigor, Teresa Isabel, la Reina de las Fiestas de Calatayud nos atiende muy amablemente y como no queremos hacerle perder mucho tiempo entramos en materia y empezamos a preguntar:

—¿Tu nombre?  
—Teresa Isabel de Blas Pérez.

—¿Eres bilbilitana?

—Sí, y estoy muy contenta de serlo.

—¿Si no soy indiscreto, ¿qué edad tiene esta guapísima reina?

—Dieciocho años?

—¿Estudias?

—Sí. En junio pienso terminar el COU y ya estoy matriculada en Filosofía para especializarme en Psicología.

—Tú vas a representar a la mujer bilbilitana, seguro que a las demás les agrada saber los gustos y aficiones de su reina. ¿Quieres que lo escribamos?

—Por qué no. Me gusta mucho la música clásica, y, en ocasiones, también la moderna. Esto depende del estado de ánimo en que te encuentras. También me entusiasma leer.

—Pensaste, quizá, que alguna vez podrías reinar en tu pueblo?

—Te aseguro que nunca había pensado ello, pero tampoco he de negar que las mujeres somos un poco soñadoras y, en este caso, ¿qué mujer no sueña alguna vez con llegar a ser reina?

—¿Cómo te enteraste que habías sido elegida?

—En principio me lo dijeron por teléfono y no salía de mi asombro porque creí que era una broma. Posteriormente me lo confirmaron oficialmente y comprenderás que, entonces, ya no podía haber duda.

—¿Qué impresión te produjo al recibir tan grata noticia?

—Primero sorpresa, después alegría, luego intranquilidad por la responsabilidad, pero en definitiva estoy muy contenta de serlo.

—¿Qué opinas de la mujer bilbilitana?

—Por serlo yo me resulta difícil opinar, pero creo que reúne al máximo las virtudes de nuestra raza. Creo que el porcentaje de chicas guapas en Calatayud es extraordinario ¿no opina Vd. así?

Con su pregunta, Teresa Isabel se ríe, me contagia y tengo que hacer lo mismo porque no le falta razón. No se me ocurre otra cosa que decirle que para corroborar su afirmación, no hay más que verla a ella.

—Tú, que estudias, Teresa Isabel, no ignoras que en la actualidad se discute y se habla mucho sobre la promoción de la mujer y de su incorporación activa en la Sociedad. ¿Crees que la mujer bilbilitana está preparada y que tiene facilidad para adherirse a estas promociones?

—No cabe la menor duda que la mujer bilbilitana está capacitada para ello pero aquí, las posibilidades no son tan completas como en las grandes ciudades sin embargo, hay que reconocer que en poco tiempo se ha adelantado mucho.

—¿Cómo ves a la mujer en el deporte?

—La veo bien. A mí me gusta mucho el deporte aunque sólo practico la natación, y aunque parezca contraproducente, me entusiasma el motorismo.

—Supongo que conocerás ya el programa de nuestras fiestas ¿Qué opinión te merecen?

—Las fiestas que han preparado este año son muy completas porque hay espectáculos para todos los gustos. La verdad, a mí me parecen estupendas

—¿Cómo piensas pasarlas? (Teresa Isabel no se lo piensa mucho y dice)  
—De fenómeno. Creo que acabaré rendida pero merece la pena.

—¿Qué les deseas o pedirías a la juventud en relación con nuestras fiestas?  
—Deseo que, sobre todo, haga buen tiempo, lo demás ya viene por añadidura. Siempre nos hemos divertido mucho.

—Bueno, Terebel (así la llaman los íntimos) como me imagino lo que ahora estás disfrutando con la preparación de los "trapitos" no quiero cansarte más pero aun voy a hacerte una última pregunta. Tus Damas de Honor están identificadas con su Reina.

—Mira, en estos días nos vemos más, hablamos, nos contamos lo que vamos a hacer, etc. etc. y yo pienso que sí porque yo, al menos, estoy plenamente identificada con ellas.

—Bien, Majestad, hemos llegado al punto final, pero aún ofrecemos a nuestra reina un pequeño espacio por sí, a lo expuesto, quiere decir algo más

—Pues que al principio me apuraban mucho las entrevistas periodísticas, pero al ver lo gentiles que son ustedes, me voy acostumbrando. Ahora solo me preocupa el representar a mi ciudad como se merece.

Muchas gracias por tu atención Teresa Isabel y también por las frases que nos dedicas. Te deseamos muy de veras los mejores aciertos y que tu Reinado sea muy feliz.



MARIA ESPERANZA JIMENEZ MILLAN



MARIA PILAR GALINDO ORTIZ DE LANDAZURI



MARIA PILAR DE BLAS PEREZ



MARIA VICENTA ALCALDE HERNANDEZ



MARIA PILAR CAMPOS GARCIA



ANA ISABEL JIMENEZ HIDALGO

## Pajes



ANA MARIA DOMINGUEZ ANDRES



PEÑA RUBIO DIESTE

ra

RRREA

s hijos,

s es un

mente

de vida

osa, fue

aunque

s hijos)

tumba

de una

oco) el

ón (hoy

s que la

ona, al

imosna

doble

copla.

odo el

do de

coplas

rteros,

l serie

modó

che al

ores su

último

vieso y

bra de

o de la

espués

isí, a la

de los

hasta

ovela, y

amente

a larga

sonaje)

barbero

con el

Melchor

ciudad.

que es

ez de la

eros:

ite que

cente y

—Pues

ca falta

erjes de

leyenda

incultos

tipo de

enteritis

nuestras

Esteras,

mal en

el Jalon

gentes

ción no

se había

ó sobre

n el mal

e recios

nguantar

ARREA

E

A

Calva Sotelo

882535 y 881

SEPTIEMBRE

## ALIMENTACION

# MARQUINA

que le ofrece

### CALIDAD Y ECONOMIA

Especialidad en aceitunas y artículos para  
BARES Y RESTAURANTES

TODOS LOS ARTICULOS ACONDICIONADOS  
EN CAMARAS FRIGORIFICAS

### SERVICIO A DOMICILIO

Sra. suministre su cocina en...

## ALIMENTACION MARQUINA

Mercado - Teléfono 882017  
Pza. Costa - Teléfono 882311

P. Sixto Celorrio - Teléfono 881460  
P. Calvo Sotelo - Teléfono 882706

## MARMOLES

# RODRIGUEZ

● TRABAJOS DE CEMENTERIO  
Y OBRAS EN GENERAL

Paseo Sixto Celorrio, 10  
Teléfono 881936

CALATAYUD

Sucursal: SORIA - Caballeros, 15

## El Teatro de Calatayud

**E**L pasado año, dedicamos una crónica a recordar las Bandas de Música que habían actuado en Calatayud durante sus Fiestas en espacio de medio siglo.

Hoy hablaremos, porque el leer es comunicación, de Teatro, con mayúscula en esta ocasión, de las compañías que han pasado por los teatros de Calatayud, durante ese mismo tiempo... Pero antes, a modo de exordio, diremos unas palabras como apertura, justificación y necesidad de "ver" teatro en nuestra Ciudad.

El teatro, dicen las crónicas, constituye una necesidad vital para los pueblos, para el alma de sus gentes que tienen necesidad de experimentar esas sensaciones vivificantes de la alegría, del dolor, y a la vez servirles de vehículo, de cultura de los más poderosos, para formar y educar a quienes viven en el pueblo o ciudad.

Y lástima grande es el que sea un problema no poder mantener en cada uno de ellos un cuadro aficionado de actores, dedicado a representar teatro.

En nuestra ya dilatada vida hemos visto —y actuado—, desarrollarse y hacer mucha labor de cultura y expresión grupos teatrales de aficionados, dirigidos por algún entusiasta del lugar.

Por Calatayud —como veremos a continuación—, han pasado durante las Fiestas muchas de las más importantes compañías de cada año, dejando huella de cultura y buenas costumbres a través de sus actuaciones.

He aquí reseñadas algunas de ellas.

Año 1918, actuaron notables compañías cómico-dramáticas, (no dice el título) en los teatros Principal y Coliseo Imperial. 1922 y 1923 no hay reseña. 1924 en el Coliseo Imperial actuará la Compañía de la eminente primera actriz María Palau y Director Artístico y de Escena, Felipe Sassone. 1925 actuación en el Coliseo Imperial de la notable Compañía de Comedias del Teatro Infanta Isabel de Madrid. 1926 Teatro Coliseo Imperial la notable Compañía de Comedias de Manolo Parés. 1927 en el Teatro Principal, la notable Compañía de Comedias del Teatro Lara de Madrid dirigida por el eminente actor D. Emilio Thuñer. 1928 carecemos de programa. 1929 En el Teatro Principal, la notable Compañía de Comedias Líricas, que dirige el eminente actor Pepe Romeu, y la bella actriz Julia Lajos. 1930 en el Teatro Principal, la notable Compañía de Comedias que dirige la eminente y bella actriz, Isabelita Barron. 1931. En el Teatro Principal la

Compañía de Comedias de los eminentes actores Melia-Cebrian. 1932. En el Teatro Principal, la notable Compañía de alta Comedia, de la eminente actriz Camila Quiroga. 1933 Teatro Capitol, con la actuación de una gran Compañía Teatro Principal la notable Compañía de alta comedia de la eminente actriz Camila Quiroga. 1934. En el Teatro Principal, Compañía de Comedias de los eminentes actores Melia-Cebrian. 1935 Los Teatros Principal y Coliseo Imperial anunciaran oportunamente la actuación renombradas Compañías. 1941. Teatro Capitol actuará la Compañía lírica del reputado tenor Calvo Rojas Teatro Principal, una Compañía de alta Comedia. 1942. En los Teatros Capitol y Principal actuarán compañías y espectáculos teatrales. 1943. mismo que el año anterior. 1944 Igual que los años anteriores. 1945. En el Teatro Principal actuará la natabilísima Compañía de Comedias de Teatro Criado, y en el teatro Coliseo Imperial y Capitol anunciarán interesantes programas. 1946. En el Teatro Principal, actuará la notabilísima Compañía de Comedias Basso-Navarro, y en el Teatro Capitol la Compañía lírica del bajo cantante Luis Jimeno, que figura el eminente barítono José María Aguado. 1947. En el Teatro Capitol actuará una importante Compañía; y en el Teatro Principal actuará la notable Compañía de Comedias de Vicente Soler. 1948. En el Teatro Principal actuará una notable Compañía. 1949. En el Teatro Principal actuará la notable Compañía de Carlos Carriga. 1950. En el Teatro Principal actuará una notable Compañía. 1951. En los tres teatros actuarán compañías de opereta de Maruja Tomás y la de Comedias Manuel Sabatini y Pilar Martín en el Coliseo Imperial. 1953. En el Teatro Principal actuarán importantes Compañías de Comedia y Revista. 1954. En el Teatro Principal actuará la Compañía de Comedias de Esperanza Navarro. 1955. No tenemos programa. 1956 al 1960 inclusive no tienen los programas reseñados teatros. 1961. El Teatro Capitol ofrecerá la actuación de renombradas compañías de comedias arrevisadas 1962 a 1964 inclusive lo mismo que el año anterior. 1965. Cine. 1966 al 1969. En el Teatro Capitol actuarán compañías arrevisadas.

Todas estas notas de compañías y teatros han sido reseñadas tal como figuran en los programas de las Fiestas.

Mariano RUBIO VERGARA  
(De la R. Academia de San Fernando)

UN GRUPO DE  
ARQUEOLOGOS  
ZARAGOZANOS  
ESTA EXCAVANDO  
ESTE VERANO

# BILBILIS

## UN NUCLEO IMPORTANTE DE HISPANIA

(Viene de la página 15)

parte alta, un grupo de alumnos requirió la presencia de nuestro interlocutor. Mientras regresa, nos entretenemos viendo el trabajo que realizan obreros y alumnos en un corte practicado en una planicie, situada en el centro de la ciudad y a espaldas del teatro. Este corte tiene una anchura de 4 metros, una longitud de unos 40 metros y una profundidad máxima de 5 metros, y ha dejado al descubierto las estructuras de una edificación de grandes dimensiones, la cual pudiera estar en relación con una instalación balnearia.

### LA POBLACION

No tarda mucho en volver el profesor Martín Bueno, quien satisface amablemente nuestra curiosidad de profanos. Volvemos a preguntarle:



Parcial de los trabajos actuales

—¿Se ha especulado mucho sobre el número de habitantes que llegó a Bilibilis en su época de mayor florecimiento. ¿Qué puedes decirnos sobre esto tan interesante?

—Es posible que la extensión de Bilibilis fuese superior a las 24 Ha. de superficie habitable, pero debido a la desigual topografía sobre la que se asienta la ciudad, con las consiguientes dificultades que esto entraña a la hora de urbanizarla, la comparación de esta superficie con la de otras ciudades de similar extensión arroja datos de interés. Algunos historiadores cifran la población de Bilibilis en 6.000 habitantes, pero esta estimación nos parece extremadamente frágil, dado que supondría una densidad de población excesiva, si consideramos las posibilidades de urbanización en un terreno tan accidentado. Por ello, no sería exagerado estimar esta cifra, por lo menos a 3.000 habitantes.

### SIN DESCANSO

Por conversaciones anteriores, sabemos que las presentes excavaciones finalizarán a mediados de septiembre.

—¿Piensas reanudar los trabajos más adelante? —preguntamos— ¿Hasta cuándo?

—Teniendo en cuenta la peculiar fisonomía urbanística de Bilibilis, que es excepcional en el marco general de las ciudades romanas, y debido a su importancia pues fue el núcleo urbano más destacado del valle medio del Ebro, desde Cesaraugusta, y figura entre los más notables de Hispania, en unas excavaciones de este tipo es fundamental proseguir las investigaciones hasta resolver los problemas para tener una visión completa del desarrollo urbanístico e histórico de la ciudad. Por tanto, es mi idea continuar trabajando en este yacimiento en intervalos necesarios para estudiar los materiales encontrados, hasta que se cumplan los objetivos propuestos.

—¿Deseas añadir alguna otra cosa?

—Sí, algo muy importante. Que sería conveniente se tuviese mayor respeto por estos yacimientos, que constituyen una parte importante de nuestro patrimonio cultural, y que los aficionados se abstuviesen de hacer agujeros por su curiosidad que aparte de destruir este patrimonio, parecen olvidarse de las penas que imponen por quebrantar las rigurosas leyes vigentes sobre esta materia.

A la vista de estas manifestaciones, que ponen de relieve la importancia de un rincón tan entrañable de nuestra geografía, sería conveniente además del apoyo que está prestando la Dirección General de Bellas Artes, una ayuda paralela por parte de otras instituciones provinciales o entidades particulares. Y es imprescindible que se construya una carretera hasta el antiguo núcleo de Bilibilis, cuyas obras no ofrecen dificultades técnicas, ni serían excesivamente costosas. Verdad queremos que Bilibilis sea algo más que un cementerio de ruinas.

Antonio SANCHEZ POLO  
Fotos: Manuel A. MARTIN

# La «ESTRELLA» de la radio española

## ENCARNITA

## SANCHEZ

### definitivamente

### afincada en México



LLEVA ALLI DOS AÑOS, Y DURANTE UNO CONSIGUIO MANTENER SU "SHOW" EN TELEVISION.

Ahora inicia un programa diario de tres horas como presentadora y directora.

MUJER INQUIETA Y PREPARADA, HA TOMADO A MEXICO COMO CENTRO DE SUS OPERACIONES EN AMERICA.

Escribe: David GALLEGO

ENCARNITA Sánchez es una mujer a quien no le arredra el futuro. Ella ha configurado su destino, y su mundo, y ningún temor le inquieta cuando se habla del mañana.

—Si no quisiera trabajar, estaría bien. Tengo asegurada mi vida. Pero Encarnita, como cualquier otra mujer con ambiciones o aspiraciones, se inquieta por no hacer nada, y, entonces, pone en práctica sus ideas.

—Así es —dice muy estusiasmada— tengo varios planes que abarcan a México y a Centro América.

Y Encarnita Sánchez habla de ellos, se explaya como una niña entusiasmada ante su primer muñeco.

—He regresado de Puerto Rico en donde realicé ocho programas para la televisión de aquel país. Este se llamará, "El espectáculo de Encarna Sánchez", y pasarán por varios países.

Ya en la charla habla de que le han ofrecido un contrato de un año, en Puerto Rico, para trabajar en la radio y televisión. Ella puede responder en un lapso que comprende cuatro meses. Aún no sabe qué hará.

#### TRABAJO EN VARIOS PAISES

—Me gusta la idea. Quiero ir, ya que mi centro de operaciones sería México. Me ofrecen tres horas diarias en la radio y cuatro horas en la televisión, por semana.

Hace poco, Encarnita Sánchez voló a Guatemala y San Salvador, dos países centroamericanos, para ultimar condiciones de trabajo para una serie de programas de televisión que se proyectarían indistintamente desde las respectivas capitales.

—Y son seis horas cada sábado.

—Pero esos programas podrían ser grabados, ¿no es así? —Sucede un fenómeno un tanto raro. A la gente le gusta tener cerca a sus artistas. Además, no es lejos, iría en avión cada fin de semana, haría mis programas regresaría el domingo. Todo es cuestión de coordinarlo.

—Cuando habla de México, en donde libró su batalla más dura y la ganó, pues se mantuvo por un año en la televisión, piense inmediatamente en este medio.

—Donde se togran los grandes aciertos y los más sonoros triunfos es en televisión, no cabe duda.

#### PRESENTADORA Y DIRECTORA

Y así, con la experiencia lograda en el pasado, se prepara en la realización de un programa en el canal 8, de Televisión Independiente de México, es decir, fuera del "Trust" de los Azcárraga y los O'Ferrill.

—Se llamará el programa "Barra Matutina del 8", y constará de una serie de programas diferentes, cubriendo tres horas diarias, a partir de las 9 de la mañana.

Encarnita refiere, antes de continuar adelante en la entrevista, que lo sucedido con Telesistema Mexicano "no fué lo feliz que hubiera deseado. Ahora ya pasó, y yo estoy convencida de que no hay que atarse con ningún canal".

Uno de los mejores amigos que tiene el Telesistema es Miguel Alemán Velasco, quien tiene a su cargo la jefatura de los noticiarios de los canales que controla la empresa: 2, 4 y 5.

—Por esta ocasión se llevarán a cabo mis ideas, porque yo seré la patrocinadora y directora a la vez. Serán programas ya vendidos, con un nivel y una altura que siempre deseé cuando llegué a México. Estos programas, según añadió más adelante, manifestarán sus concepciones que a lo largo de sus muchos años de deambular por la radio y la televisión han fraguado en su mente.

—El programa será así: Media hora diaria con una telenovela, "Mi familia", con Félix González, Ana María Blanch y Pedrito González (cuando sucedió la entrevista estaba en tratos con Andrea Palma para que hiciera el personaje de suegra). En ese programa se tratarán y confrontarán los problemas cotidianos de una familia mexicana, que pueden ser problemas de todas las familias de todas partes del mundo.

SE QUEDA EN MEXICO

Después se refirió a un concurso de media hora en donde las amas de casa tendrán premios y "comestibles gratuitos". Otra media hora será ocupada por "El torneo de la cultura" en el cual intervendrán jóvenes, principalmente, y por último, "Operación Felicidad".

Encarnita habla de este último con mucho entusiasmo: —Se expondrán problemas y se fijarán bases para su solución pero en un plan de mucha altura, en donde intervendrán los aspectos espirituales que posee cada hombre y mujer. No habrá dádivas, ni cosas parecidas, sino consejos que todo el mundo quiere, en un momento dado.

Después de dos años de residir en México, Encarnita Sánchez, ya no piensa en España sino como su patria y a la que volverá cada año, para ver a sus familiares y sus negocios, pero no para trabajar, al menos de momento.

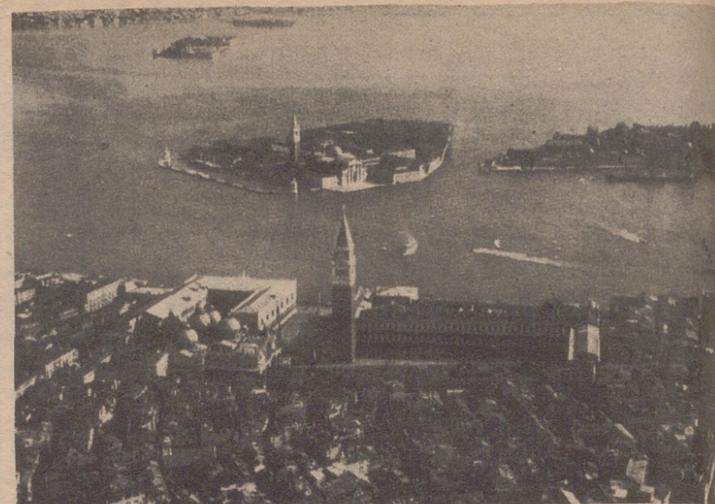
De México, su cuartel general, para sus operaciones a centro y suramérica, dice que le gusta como una ciudad para vivir definitivamente. —Es tan grande y tan hermosa... Además, aquí se tiene todo. Echo mucho de menos a España, pero México ha suplido muchas cosas; es el país de América que yo más amo, aunque es el más duro para los extranjeros. Cuando se entrega, como ha sucedido conmigo, no es superado por ningún otro.





# ARTE

UNA PAGINA DE ARANSAY



## LA MUERTE DE MILLARES



Ha sido una triste noticia la muerte de Manuel Millares, uno de los más prestigiosos valores del informalismo español desde la formación del grupo "El Paso". Tuvimos una exposición de sus obras en la sala Galdeano en mayo del año pasado, de obra gráfica solamente, pues ya estaba afectado por el mal que ahora se lo ha llevado de nosotros y no podía realizar obras de mayor esfuerzo físico. Aunque su gran potencia creadora le hacía continuar con su estilo, quizá la muerte le haya librado de las grandes dudas estilísticas que acosan a sus compañeros de generación sobre la continuidad del informalismo y la adopción de un nuevo tipo de figuración, quedando así el conjunto de su obra perfectamente cerrado y coherente, lo cual ayudará, indudablemente, tanto a su valoración estética como a su cotización monetaria, aunque esto ya poco provecho le puede hacer al pintor. Descanse en paz.

EL paso de los años había llevado a Venecia a una situación peligrosa. La pérdida de la influencia política se tradujo en abandono parcial de la ciudad, con lo que ya no quedaba tan atendida su conservación; un inevitable y lento hundimiento geológico que al parecer afecta a aquellas costas unido a una imprudente apertura de los lidos que protegían la ciudad del oleaje marino, y finalmente, la imprudente localización en sus alrededores de unas fábricas con sus humos, unidos a los más inevitables que supone el haber motorizado las embarcaciones, imprescindibles para la vida de un palafito como ciertamente lo es Venecia, habían cristalizado en los últimos años en un estado de cosas ante el cual no había

## EL LENTO RESURGIR DE VENECIA

más salida que proponerse seriamente la restauración de la ciudad. Pero una ciudad con más de doscientos palacios de mármol en el Gran Canal, con sus ciento noventa iglesias, que la que no tiene un Veronés tiene un Tintoretto, cuando no es un Tiziano o un

Tiépolo, y muchas todos juntos, ¿por qué empezar? Felizmente campaña de restauración inició y en nuestro viaje hemos visto mu altares y paredes de vacías, pero con prometedora cartela de ristauro". También edificios y monume como la Loggia del Sanso al pié del Campanile puerta de la Carta, del p ducal, y muchos de detalles urbanos, se o provisionalmente par limpieza. Por otro lado, comienzan a ver los cu limpios, de nuevo e emplazamiento, brilland su recuperada juventud sus compañeros ad agraciados, y fach relucientes, como vult inaugurado en un t recobrado.

## Esos CONCURSOS de PINTURA RAPIDA

Quisiera romper una lanza en contra de este tipo de concursos, que tanto proliferan al amparo de las fiestas de los lugares donde se celebran, por entender que ayudan a mantener un concepto equivocado de la pintura, y desorientan bastante a los participantes, incluso sobre el mismo carácter de la Pintura.

Debió ser la mentalidad ochocentista la que dió origen al vocablo "pintoresco", como adjetivo que calificase a esos agradables parajes o monumentos que gustaría recordar en su casa, y dado que la invención de la fotografía aún estaba muy lejana, fueron los pintores los que tuvieron que pechar con esta obligación. Canaletto y Guardi, por ejemplo, fueron fabricantes de postales pictóricas de la Venecia de su tiempo. Esto por un lado; por el otro está la capacidad burguesa de emocionarse ante los aspectos más superficiales de las actividades liberales, y en la pintura les pareció atractiva la velocidad de ejecución, que en algún caso nació más como una exigencia de la técnica (Lucas Jordán, el fresquista) o del estilo (los impresionistas). A ello se puede sumar la noción de certámenes competitivos entre los propios artistas y una buena dosis de paternalismo, más la lógica necesidad de proyectarse que siente el joven artista, al

que no le vienen nada mal los premios y la pública para dicha proyección pública.

Pero nuestra opinión opone a todo ello que: un lugar pintoresco no garantiza que el cuadro pictórico, más bien sucede lo contrario, además ayudar a la confusión de que el tema nace la. Que la rapidez de ejecución es una cualidad que no puede ser tomada en cuenta, aparte despistar a los principiantes que quizá se esfuerzan adquirir una habilidad superficial que perjudica solidez de su estilo. Y que, a nivel más nos molesta que se acuda a los artistas como un más de los festejos haciéndo de su trabajo una exhib para divertir al público. Si se les quiere ayudar, convoquen concursos, y si se quiere, que se tema de los monumentos del lugar, con una antelación para que el artista pueda tranquilamente a su aire, de manera que lo imp sea la exposición de las obras, no el espectáculo ejecución. De este modo, se seguirá ayudando pintores, los cuadros reflejarán los temas propo la vez que serán de mayor calidad, y el públic ver los cuadros y no tendrá que forjarse la idea los artistas son unos chalados buenos sólo para los severos ocios del respetable.

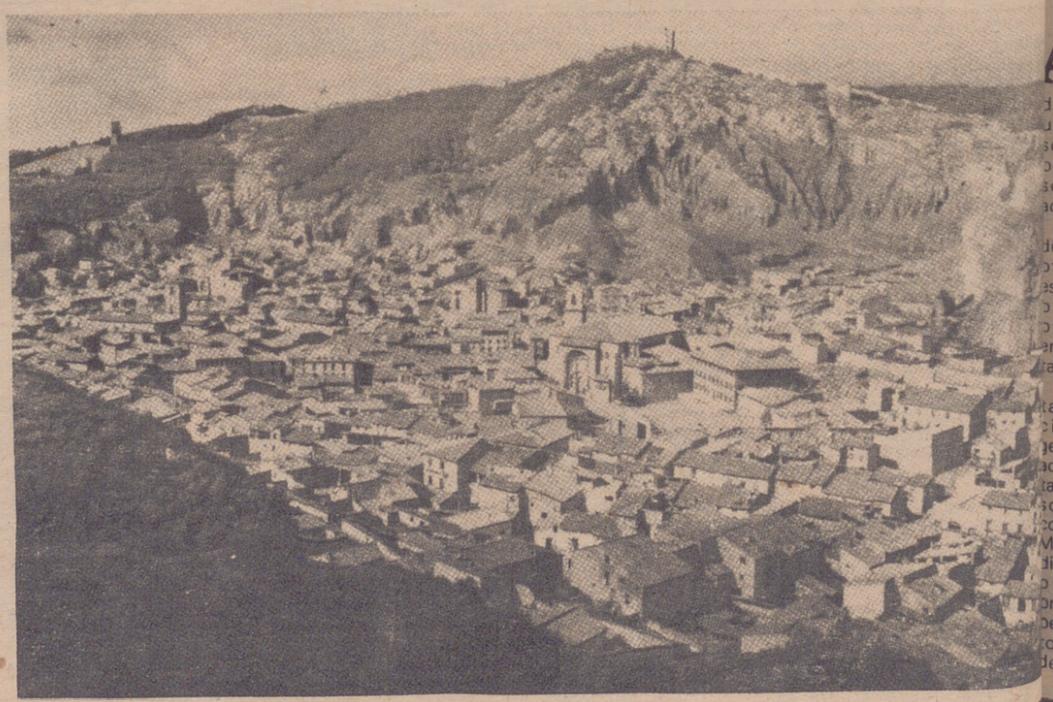
## UN NUEVO MUSEO EN DAROCA

No, atento lector, esto no es ninguna noticia; qué más quisiera yo que fuese verdad. Quiero llamar la atención sobre lo intolerable que resulta el hecho de que aún permanezcan en su hacinamiento las maravillosas obras que se amontonan en dos salas de la Colegiata darocense. Desde el año 1939 en que se montaron así, han cambiado mucho los criterios museográficos, y lo que para la época era habitual y acostumbrado, hoy resulta escaso de espacio y de iluminación.

Por otra parte será el caso de la iglesia románica de San Miguel, en la que quisimos entrar a ver las pinturas murales de su ábside, pero nadie nos dió razón, antes nos dejaron entender que estaba siempre cerrada. Esta iglesia es monumento nacional, creo, y tanto ella como sus accesos están espléndidamente restaurados, lo que contrasta con el estado general de la villa, pero esto es otro cantar. A juzgar por lo que silencia el minucioso Catálogo Monumental de Zaragoza, de Abad Rfos, esta iglesia no debe tener ningún retablo, sólo la decoración de sus bóvedas barrocas es mencionada, entonces, ¿por qué no matar dos pájaros de un tiro instalando en San Miguel los retablos y pinturas, no sólo de la Colegiata, que conservaría su orfebrería y ropajes, ambos espléndidos, sino también de otras iglesias de Daroca y su comarca que por seguridad o mayor facilidad de acceso así lo hicieran aconsejable?. Así por lo menos se podría admirar el interior de San Miguel y se formaría un museo independiente de los cultos religiosos de la Colegiata, para que no ocurra que por coincidir con una exposición del Smo, tengamos casi que pleitear con las monjitas que no lo habfan abierto a la hora fijada.

Lo malo será que resulte que ambos edificios pertenecen a jurisdicciones distintas, y que no quieran saber nada entre sí, con lo que nadie saldrá ganando, y menos Daroca, que bien le vendría una coordinación de esfuerzos para tratar de poner a un mismo nivel de restauración tantos detalles urbanfsticos como contiene.

Me imagino que casos como éste podría relatarlos a cientos por toda la región pero prefiero empezar por lo que he podido conocer personalmente. Tiempo habrá de que la experiencia nos haga conocer los hechos en su ambiente, para que no queden en una frfa acusación de deficiencias a subsanar.



## Los subnormales en España

**C**ON este mismo título el semanario Triunfo, en su n. 517, publicaba un informe firmado por Fermín Cebolla. Su lectura nos hizo recordar ideas acariciadas desde hace años, algunas de ellas publicadas acá y allá en varias revistas y diarios del país, aunque no por eso menos actuales.

En el mencionado informe, al igual que en otros de semejante estilo aparecidos en los últimos años, se hace hincapié en la escasez de Centros para este tipo de niños e igualmente en la mala forma de distribuir las ayudas oficiales a que hoy puede optar el niño subnormal español, acompañando todo ello de retazos estadísticas tomados de varias investigaciones empíricas realizadas por otros estudiosos del problema.

Por supuesto, consideramos sumamente importante toda reivindicación del número de Centros de Educación Especial, de una mejor y más justa distribución de las ayudas existentes, de una más seria elaboración de las estadísticas y de cuantos aspectos cuantitativos puedan contribuir a una mejor atención de ese tipo de niños. No obstante, entendemos que dado el incremento que dichos aspectos cuantitativos han sufrido en los últimos diez años, ya es hora de encarar de lleno los factores cualitativos aun a riesgo de que ello pudiera suponer una cierta congelación temporal de la creación de nuevos Centros de Educación Especial.

Podríamos referirnos a bastantes de esos aspectos cualitativos pero ello haría este comentario demasiado extenso y prolijo. Por esa razón sólo citaremos algunos que nos parecen de capital interés para lograr una mayor y mejor rehabilitación socio-profesional del niño subnormal a cualquier nivel que se considere.

Cuando en nuestro país se están cerrando escuelas, construídas no hace demasiados años cuando aún no se preveía el enorme éxodo rural de la década de los años sesenta y en un estado de conservación magnífico, nos asistimos a las mismas un reducido número de niños y no ser rentables económicamente hablando, contemplamos pasivamente la creación de un sin fin de minúsculos Centros de Educación Especial —bien sean privados o de patronato— con una capacidad máxima de quince, veinte, treinta alumnos, o poco más.

Cuando observamos gozosamente el rápido proceso de concentración escolar que se está produciendo en nuestra geografía con el fin de poder mejorar la calidad de la enseñanza en esos niveles, nadie levanta su voz al ver cómo los Centros de Educación Especial se multiplican sin ton ni son apareciendo un determinado día en los lugares más extraños, sin antes saber si allí sería el lugar más idóneo a tenor de una planificación general preconcebida racionalmente, o a lo sumo sabiendo únicamente que con ello tal o cual institución de las denominadas benéfico-sociales se apunta un tanto a su favor.

Asimismo nadie que sepamos nosotros ha gritado en contra al ver que en una misma ciudad funcionan varios Centros de Educación Especial sin ninguna conexión entre los mismos, sin ninguna diferenciación entre el tipo de niños que cada uno acoge en sus instalaciones, o con una mala graduación en la ubicación de sus alumnos. Ni que decir tiene que el

fenómeno resulta todavía más chocante si además esos varios Centros pertenecen a una misma asociación de padres.

Cuando se está produciendo un estado casi general de concienciación social en todo el territorio nacional e internacional en torno a una democratización real de la enseñanza y por ende a una gratitud total de la formación básica de cualquier ciudadano, pocos son los que pudiendo han alzado su voz públicamente pidiendo y exigiendo a los poderes públicos que el niño subnormal goce, por lo menos, de los mismos derechos que sus hermanos más favorecidos. Y eso que dicha exigencia es mucho más perentoria en la enseñanza especial que en la normal, ya que la reeducación del subnormal suele ascender a precios que están muy lejos de las posibilidades de cualquier familia española de tipo medio.

Por otra parte, nuestra Educación Especial suele ser una especie de tierra de nadie, donde cada uno hace lo que puede y quiere, al no existir unos niveles mínimos de exigencias para cada tipo y grado de subnormalidad. El pedagogo terapeuta —que así se les denomina— se ve obligado a trabajar como un artista artesanal, necesitando en cada caso y en cada momento inventar sus niveles, sus métodos terapéuticos, o incluso confeccionando él mismo en ratos perdidos el material básico que ha de utilizar a tenor de las escasas posibilidades que el entorno social y el propio centro de trabajo le brindan. Como tampoco existen editoriales especializadas en la confección de libros y material pedagógico concebido para el niño subnormal, el desafortunado pedagogo terapeuta tiene que acudir al material destinado a párvulos, como si el trato que necesita un subnormal más o menos profundo de doce años, por ejemplo, fuera semejante al de un niño normal de tres, cuatro o cinco años.

Por las razones apuntadas anteriormente —y por otras muchas que podríamos aportar— nos parece llegado el momento de encarar seriamente por quienes corresponda la creación de un organismo interministerial que, funcionando con potestad sobre todo el territorio nacional, planifique y coordine todo lo que se haga en Educación Especial, desde la creación de un solo Centro, hasta la investigación necesaria para saber cómo actuar en cada caso con el fin de obtener el mayor partido posible del niño subnormal, logrando al mismo tiempo una rentabilidad más elevada de los fondos públicos que se destinen al efecto. De no ser así, nos tememos que el poco esfuerzo que el Estado está haciendo en favor de la reinserción social del niño subnormal y el mucho sacrificio que las familias afectadas están realizando, sólo sirvan para lavar nuestras sucias conciencias pero no para resolver un problema cuyas consecuencias nos salpican a todos.

Precisamente por la no existencia de un tal organismo, profesionales y padres de niños subnormales estamos acostumbrados, por desgracia, a ver cómo un buen número de chicos de cinco y de seis años ingresan en una institución que se dice especializada para ellos y al cumplir los veinte y los treinta años los desgraciados están exactamente igual que entraron. Ante un panorama tan oscuro, merece la pena continuar invirtiendo fondos y medios sin antes preocuparse por mejorar los factores cualitativos del problema?.

## PROBLEMAS de ACTUALIDAD

### ¿Depuraciones en la enseñanza?

**A**CABAMOS de leer en la Prensa diaria la noticia de la separación de la Enseñanza de unos doscientos profesores universitarios. Al parecer esta separación ha sido motivada porque les ha sido denegada la solicitud para proseguir sus actividades docentes.

La medida es muy grave, pues desde el año 1939 no se conocía otra similar en la Universidad española, y es más grave aún porque muchos de estos profesores poseen un prestigio enorme, no sólo nacional, sino también internacional.

Veamos las circunstancias de tan excepcional medida: los citados profesores estaban, en general, contratados para un curso académico. Este contrato es, por tanto, anual, y cada año hay que solicitar ser admitido para continuar ocupando la plaza. El Ministerio de E. y C., con una discrecionalidad absoluta, renueva o no los contratos. Por este procedimiento de contratación personal, el Ministerio se ahorra todos los años una buena cantidad de dinero, ya que esos profesores

no adquieren antigüedad computable a ningún efecto (trienios, retiros, etc) y, sobre todo, pueden ser despedidos, sin más ni más, al finalizar el curso académico, simplemente con no renovarles el contrato, evitándose las indemnizaciones que habría de pagar en el caso de que fueran trabajadores fijos. Si lo fueran no podrían ser despedidos más que por los supuestos definidos por la legislación laboral.

Estos profesores se quedan en la calle, como decimos, sin indemnización, sin poder recurrir a los Tribunales, sin trabajo, y con muy pocas posibilidades de encontrarlo de nuevo, o al menos, de encontrar uno donde puedan rendir plenamente de acuerdo con la experiencia adquirida en la Universidad.

Las consecuencias de esta medida no se harán esperar: en manos de estos doscientos profesores, con experiencia, estaba un porcentaje muy alto de clases, tanto teóricas como prácticas. ¿quien se hará cargo

ahora de esas asignaturas y de esos alumnos? Precisamente el año en que más estudiantes universitarios se matricularán en nuestra Universidad. No parece que sea esta una buena solución para la masificación de que tanto se habla... Precisamente el Rector de la Universidad de Barcelona decía, hace pocos días, que en la Universidad española faltan profesores, entonces ¿en qué quedamos?

Sería interesante que se supieran las causas: supongamos que estos profesores no fuesen competentes, técnica o pedagógicamente, y por ello hubieran sido apartados de la enseñanza. Cuesta poco creer que esto pueda ser cierto, pues no parece que este "pequeño" detalle se tenga muy en cuenta en la Universidad Hispánica. ¿Qué otras posibles hay?

En realidad, la que creemos que es la fundamental: el deseo de apartar a unos profesores. Y lo creemos así por deducción, por comparación con otras dos medidas de excepción en el ámbito docente tomadas durante

este verano: la exigencia de un certificado de buena conducta para los profesores no numerarios de Enseñanza Media y la suspensión de los estatutos de las dos Universidades Madrileñas (recordamos que el reglamento provisional que los sustituye es muy duro también con el profesorado).

El profesorado, en la mayoría de los niveles educativos, está enfrentado con la Administración por una larga serie de razones, entre las que destacan la inquietud producida por la aplicación de la L.G.E. y por la Ley misma. Creemos que su oposición está bastante justificada y es bastante racional y mesurada. La Administración no parece tener otra respuesta que las medidas de fuerza, y esto, claro, no creemos que resuelva los problemas sino más bien que probablemente los agrave. Porque por ejemplo, ¿cual será la actitud de los estudiantes universitarios alumnos de estos profesores, a los que en general apreciaban bastante, cuando empiece el nuevo curso?

Ver...

Oír... y

preguntar...

¿Comenzarán pronto a percibir los maestros igual salario que los licenciados al realizar el mismo trabajo unos y otros en la E. G. B.?

¿Es cierto que el S.E.M. (Servicio Español del Magisterio) desaparecerá el próximo curso y en su lugar se creará un único Colegio Profesional de Profesores de Enseñanza General Básica?

¿Bajarán los precios de los colegios de E.G.B. al tener que pagar los dueños de dichos colegios menos dinero a sus nuevos profesores: los actuales maestros?

¿Cuántos licenciados en Ciencias y en Letras quedarán este año parados —además de los que ya quedaron el año pasado—, como consecuencia de la desaparición de los dos primeros cursos de bachiller elemental?

¿Dejarán las autoridades gubernativas que, por fin, en el curso académico 1972-73 se celebren las elecciones generales en los Colegios Profesionales de Doctores y Licenciados?

¿En qué ha quedado la encuesta realizada por el Sr. Lagüens sobre los sucesos acaecidos el pasado curso escolar en nuestra Universidad?

¿Cómo reaccionarán los estudiantes y profesores universitarios en el próximo curso después de conocer el Decreto de julio pasado donde se dictaban normas para mantener el orden universitario?

¿Cuándo llegará el día en que veamos que todos los barrios zaragozanos tienen suficientemente atendidas sus necesidades escolares a todos los niveles?

# CASSETAS

expres

Corresponsal - Delegado; José Luis MARTINEZ  
Plaza de España s/n, 2.º A

## JOSE LUIS PEREZ

CINCO AÑOS EN EL CASSETAS Y NO HA SIDO EXPULSADO NI AMONESTADO NUNCA



Según el lema Olímpico, lo importante es competir con dignidad; toda competición deportiva debe estar presidida por la corrección y la deportividad. Cualquier árbitro de fútbol se sentiría dichoso si a la hora de comenzar un partido todos sus contendientes reuniesen las cualidades que reúne nuestro entrevistado de hoy, José Luis Pérez por sus méritos recibió el Domingo el I. Trofeo a la Deportividad "Bar Aragón". Con tal motivo le hicieron las siguientes preguntas.

- ¿Qué supone para ti este trofeo?
- Pues figúrese, a parte de una gran alegría (por que si le soy sincero no lo esperaba) creo que es un logro al que deben aspirar todos los deportistas.
- Excelente; Pero... ¿Cuál es el secreto para ser tratado tan bien por los árbitros?
- Bueno, en realidad no hay tal secreto, sólo consiste en comportarse siempre con corrección y saber lo que corresponde, en cada momento. También comprender que el árbitro es el que lleva la responsabilidad del partido que como humano que es puede tener sus errores.
- En una palabra ser dueño de uno mismo y controlar los nervios.
- José Luis es de Sobradiel, pueblo del que han salido buenos futbolistas, y sus 5 años en el Casetas hacen que sepa del equipo tanto como el mejor aficionado.
- ¿Qué opinas del Casetas de la presente temporada ¿Crees que pasará apuros?
- Desde luego que no; creo que la plantilla es buena, y aunque ha habido que renovar varios puestos, en cuanto los nuevos cojan la onda el equipo funcionará bien.
- La afición de Casetas algunas veces es muy exigente ¿Qué opinión te merece a ti?
- Que es extraordinaria en todos los aspectos y de la misma forma que comprende y tolera nuestros fallos, sabe valorar nuestros aciertos. Me gustaría poder ofrecer un trofeo como este a cada uno de los aficionados de Casetas pues en realidad a ellos debo el que se me haya entregado a mi sin olvidar por supuesto a la excelente directiva que preside el Sr. Verón.
- La verdad es que otra de las virtudes que adoran este excelente deportista es la modestia, y nosotros al terminar esta entrevista queremos desearle mucha suerte tanto en su vida particular como en los deportivos.

Isidoro SANCHEZ

Ni agua, ni alumbrado, ni saneamiento

## LOS PROBLEMAS DE UN BARRIO DE CASSETAS QUE PERTENECE A UTEBO



Hay una calle en Casetas, ésta que muestra la foto, que divide en dos parte muy distintas los problemas de sus vecinos. A este lado de la calle, sus escasos habitantes pertenecen a Casetas, al ayuntamiento de Zaragoza, en último término. Los de la otra parte son vecinos de Utebo.

Esto, que podría parecer una simple curiosidad del tipo de esos caprichos de la historia que han dividido una calle y hasta una casa en dos países diferentes, pasa a ser un problema grave.

Es este un barrio delimitado por el camino de Garrapinillos, la carretera de Logroño y Cantarranas. En este triángulo viven unas 600 personas que, por más que lo parezca, no son vecinos de Casetas.

### EL PROBLEMA

Casetas, sobre todo en un futuro próximo, va a contar con un buen sistema de abastecimiento de aguas y conducciones de vertido y saneamiento. Pero las mejoras y los servicios de otro tipo ya existentes en Casetas se detienen al llegar a este pequeño barrio asentado en el término municipal de Utebo.

Utebo no tiene servicio de agua corriente ni una instalación de saneamiento digna de tal nombre en esta zona. Por tanto, estos vecinos de Utebo, limítrofes con Casetas, se ven privados de estos elementales servicios urbanos.

Este es un caso en que lo jurídico se impone por encima de la vida y de la más elemental concepción del urbanismo. Ocho metros de calle separan dos situaciones, hasta ahora similares, pero pronto muy divergentes. Ocho metros de calle constituyen un problema absurdo.

### LA REALIDAD

Porque, situación jurídica aparte, los 600 vecinos de este pequeño barrio no tendrían sentido sin Casetas. A todos los efectos, estas personas viven en Casetas, están conectadas al barrio.

Fue Casetas el motivo de que estas familias se instalaran en esta zona, el trabajo, la vida

entera, les liga a nuestro barrio. Su parroquia es nuestra parroquia, en ella se bautizan, casan, rezan por sus muertos. Sus muertos, que están enterrados en el cementerio de Casetas. El cartero que les trae la correspondencia es el de Casetas, su trabajo, sus diversiones, paseos, su porvenir corre a suerte de nuestro barrio.

Y sin embargo, las principales ventajas que ahora ofrece Casetas no les llegan. Son Utebo según la ley y ninguna consideración prevalecerá con esta visión jurídica de la cuestión. Entre tanto, por ser Utebo, tampoco la luz les llega y deben conformarse con un pequeño farol en 300 metros de calle.

### MAS PROBLEMAS

No acaba aquí la cuestión porque estas familias se sienten abandonadas por quien debería representar sus intereses ciudadanos, por el ayuntamiento de Utebo. Algunas de las ventajas de que disfrutaban los habitantes del casco tradicional de Utebo no son accesibles para estas ciento y pico familias lindantes con Casetas.

El año pasado, por ejemplo, el ayuntamiento les cobró el recargo las cuotas por recogida de basuras de todo el año, más que tales basuras no fueron recogidas a cargo del ayuntamiento de Utebo sino a partir de octubre.

Estas familias tienen la fortuna de ser barrio extremo de Utebo, lindante con el más extremo de Zaragoza, demasiadas dificultades para que esté bien atendido.

Y no lo está. Casetas se queja de falta de atención por parte de Zaragoza en algunos bastantes aspectos. Este barrio aún tiene motivos de queja. No quisiera ser Casetas.

## OTRO ACCIDENTE MORTAL

# EL PELIGRO DE NO CRUZAR POR LOS PASOS

El sábado día 23 aproximadamente a las 8 de la tarde, fué atropellado y fuera del semáforo, Dña. Carmen Almenara Artigas de setenta y cuatro años por un "mini" matrícula de Barcelona. Desgraciadamente el atropello fue muy aparatoso y

dado la edad de la accidentada resultó de extrema gravedad. Después de varios días de sufrimiento falleció ayer en un establecimiento médico.

Esto nos debe hacer pensar, pues a fuerza de haber accidentes nos hemos acostumbrado a ellos y

casi no se les da importancia; esto es peligroso pues no ponemos por nuestra parte la debida atención, ni los conductores al cruzar una población, ni los peatones al cruzar la carretera.

No podemos juzgar quién tuvo la culpa del atropello, pero no siempre tienen la culpa los conductores, también los peatones tenemos la obligación de cruzar por los semáforos y pasos de cebra. Aunque sea una molestia va en ellos nuestra seguridad. Siempre el peatón es el peor parado en los accidentes.

Hay que pasar cuando se puede y si no, paciencia. A una persona no muy ágil y con la anchura que tiene la carretera le cuesta cruzar de ocho a diez segundos; en ese tiempo un coche a ochenta por hora, recorre ciento ochenta ó doscientos veinte metros. De ahí viene que a veces uno crea que le va a dar tiempo y el coche se le viene encima.

Una cosa digna de resaltar, es la rápida asistencia de la accidentada por la que presenciaron el accidente y otra que un vecino de Casetas, hizo de guardia de circulación espontáneo. A pesar del peligro que supuso descomprimir el tapón que se había originado en unos minutos, hasta que se hizo cargo de esta misión la Guardia Civil.



## Se ACABO el EMBUDO

Hasta hace bien poco, esto era lo que se llama un "cuello de botella", un auténtico embudo para la entrada en Casetas viniendo desde Zaragoza. Una gasolinera estrechaba la calzada exclusivamente y creaba un grave problema de circulación.

Por fin, se ha solucionado

este punto de la carretera prácticamente convertido en autovía. El arreglo de Obras Públicas y Caminos beneficiará a los conductores a todos los vecinos de Casetas.

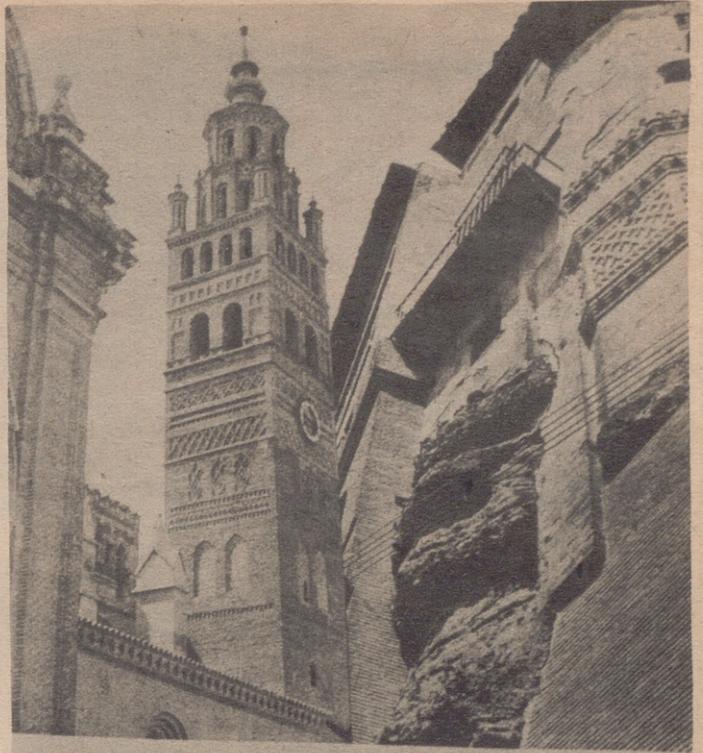
Sitio hay a ambos lados de la calzada para volver a colocar, si interesa, estación de servicios.

# TARAZONA

expres

SUPLEMENTO de ARAGON/expres

YA HAY  
QUE PENSAR  
EN EL  
PROXIMO  
AÑO



## TARAZONA

fiestas de agosto 1972



grajeo infantil y acompañado de todos los niños de la Ciudad, supieron que todos rememorásemos nuestros infantiles días.

El muchachico de la, Rielta, voz turiasonense que significa diversión de niños al aire libre, inició la marcha por las calles de la Ciudad, acompañado de todos los niños y niñas de Tarazona, iban acompañados por la Banda de Cornetas y tambores de la O.J.E. comparsa de gigantes y cabezudos, Cipotegado, "charangas" y como segunda presidencia la de nuestro Alcalde-Presidente del Exmo. Ayuntamiento, D. Tomás Zuco Barba.

Una vez en "La Glorieta", toda la comitiva, se inició el reparto de sobres con regalo a todos este año ha sido un espectáculo indescriptible, 1500 sobres se dieron a la muchachada turiasonense, hubo pruebas deportivas en las magníficas instalaciones de nuestro complejo, concursos, carreras, etc. etc. ¡bien ha resultado la Rielta de este año!, nuestra felicitación a la Comisión de Festejos por ese cuidado y mimo que cada año pone en la celebración de este acto.

Continuó a la tarde y en la Plaza de Toros Vieja, la diversión de los pequeños con la actuación de payasos y magos, que causó la delicia infantil.

Es ya por la noche, cuando el turiasonense José San Vicente al frente de su Cuadro Folklórico "El Cachirulo" nos deparó un Gran Festival de Jota, de una calidad incommensurable y que demuestra que nuestro canto y baile cuando se desarrollan con pureza, como lo hacen estos muchachos, no tiene comparación con ninguna otra manifestación folklórica.

Las entidades culturales y empresas particulares se han superado en la preparación de espectáculos; en el Teatro Bellas Artes la Compañía Lírica "Isaac Albeniz", montó las zarzuelas "La Rosa del Azafrán" y "La del Soto del Parral", sobre estas representaciones nos cabe decir, sintiéndolo mucho que si no se mejoran en presentación, decorados, coros, orquesta, etc. nada tienen que hacer ya en España; el público se ha acostumbrado al cine y a la televisión, y para luchar con estos, hace falta montar los espectáculos con un tono del que actualmente carecen. En comedia, actuó la Compañía Titular del Teatro Marquina de Madrid, poniendo en escena, Como ama la otra mitad, y la de Elena María Tejero y Francisco Valladares, montó la obra Las Mariposas son libres, creemos que a la comedia le queda mucha más supervivencia que a la zarzuela y si se cuida el montaje el éxito es asegurado. Angel de Andrés y Perla Cristal, con su Compañía Musical, tuvieron a su cargo los espectáculos revisteriles. Tanto el "Club Juventud" como el Casino "La Amistad", Salón de Bailes San Juan y Discoteca Blak Blak, han rivalizado y, conseguido, una gran cantidad y calidad de espectáculos con los conjuntos musicales de más éxito nacional.

### Y OTRO PARA EL DEPORTE

El deporte tuvo su día, el 1. de Septiembre, fué completo, aunque alguna de las exhibiciones en "La Glorieta" se deslucieron por la lluvia. En nuestras pistas compitieron lealmente el baloncesto masculino y femenino balón-volea balón mano y nuestra piscina fue escenario de competiciones deportivas de interés ¡atención a este deporte! hay en Tarazona valores en ciernes que si se cuidan pueden originar un gran equipo de natación.

Tuvimos Tirada al Plato, comarcal, nuestras escopetas demostraron estar a la altura de las nacionales que habían actuado en tiradas anteriores, muchas inscripciones y cada vez más público en "La Plana del Rosel" para presenciar este deporte.

2 a 0. nos ganó C.D. Numancia de Soria, Primera Preferente a nuestro querido C.F. Eureka-Tarazona, Primera Regional.

A pesar de la diferencia de categoría no se amilanaron los muchachos turiasonenses, y las mejores jugadas, las concebidas con más interés e inteligencia corrieron a cargo de los recién ascendidos a Primera, el resultado no refleja con claridad el desarrollo del partido, y mucho menos si tenemos en cuenta la desastrosa actuación arbitral. Estimamos que Eureka-Tarazona dará mucho que hablar en la próxima competición liguera.

Con la tradicional y gran berberna nocturna y con la retreta de los tambores y cornetas de la O.J.E. finalizaron estas simpáticas fiestas que, cada año tienen más interés y atrae a gran cantidad de foráneos, nacionales y extranjeros.

Tarazona-Expres, desde estas líneas felicita muy de verdad al Exmo. Ayuntamiento, Comisión de Festejos y a todos que con su entusiasmo han logrado la brillantez de estas Fiestas 1972, en honor de San Atilano.

Serrano GRIMAL

### Comenzó la Liga

## Primera victoria

## del Eureka

El pasado domingo se inició la jornada liguera, correspondiéndoles al Eureka y Escolapios, inaugurar nuestra Primera categoría Regional.

En el campo de Deportes "San Juan", mucho público que, hubiese sido más, de no haber caído una tromba de agua unos minutos antes de iniciarse el partido; siguió lloviendo durante el mismo y ello restó vistosidad al juego de los contendientes.

En el primer tiempo se jugó de igual a igual. Destacaremos las peligrosas internadas de nuestros delanteros bien apoyados por las líneas zagueras. Anotamos en este tiempo unos buenos remates de "Poldo" Royo, que por falta de puntería o intervención de Latre no lograron convertirse en tantos. Juego nivelado en esta parte con ligero dominio turiasonense.

Es en el segundo tiempo cuando los de casa se imponen a los barbastrenses jugando más, mejor y con mayor sentido, fruto de este dominio es el primer gol, conseguido por Terrado II a los 18 minutos de juego de este tiempo, de manera espectacular al rematar con fuerza y colocadísimo un balón que entró por la escuadra no pudiendo hacer nada Latre por evitar el gol.

Posteriormente Cebamano sustituye a Bijuesca, creemos que este último acusó el esfuerzo, y es el sustituto Cebamano quien al aprovechar un fallo del portero de Escolapios remató impecablemente a puerta de cabeza y logró el segundo y definitivo tanto.

Los del Eureka, se animan, y van a por todas con ánimo de aumentar la ventaja, pero el Escolapios se defiende bien y el resultado final no varía. Destacamos por los de Barbastro, a su portero Latre, el medio Sampietro, aunque un poco duro y su extremo Peromarta.

Por el Eureka-Tarazona, bien Asensio, seguro Navarro, cumplieron León y Sanz, y en la delantera los dos Terrados y "Poldo".

El Arbitraje del Sr. Sanz Fernández, bien en líneas generales y sin complicaciones dada la nobleza de ambos equipos.

Alineaciones.—  
Escolapios de Barbastro - Latre; Buil, Tomás, Barra; Sampietro, Juara; Bades, Pardina, Castillo, Bandres y Peromarta.  
Eureka-Tarazona.— Asensio; Alfonso, Navarro, Jiménez; León Sanz; Terrado II, Bijuesca (Cebamano), Sainz, Terrado I y Royo.

Serrano GRIMAL

# ADIOS a las FIESTAS

CON el último chupinazo de la traca final del 1 de septiembre, finalizaban nuestras fiestas tradicionales en honor de San Atilano, que con tanta alegría y satisfacción general se han celebrado este año de 1972.

El día 29 de Agosto se dedicó íntegro al VI Día de la Comarca, día muy simpático ya que, en él se pone de manifiesto, una vez más, la unión existente entre Tarazona y todos sus pueblos, a la vez que queda constancia del interés que Tarazona y todas sus autoridades, a la cabeza nuestro Diputado Provincial Ilte. Sr. Dn. Jesús Tomás Zuco Barba, ponen en el resurgir y progreso de este rincón aragonés.

Después de las matutinas dianas, tuvo lugar a las nueve, la llegada de las representaciones comarcales al Parque de Pradiel, donde todos ellos fueron obsequiados con las típicas migas. Es este un acto de verdadera camaradería y masivo en asistentes, como dato curioso, significaremos que la comisión de festejos, distribuyó entre los comensales más de 400 cucharas de madera, que es el instrumento insustituible para degustar tan típico plato, ¡Estaban muy buenas las migas! y como siempre nos "enganchamos" a la sartén de Román, que sigue siendo el campeónísimo. A las 2 de la tarde tuvo lugar en un céntrico restaurante la comida de hermandad, que sirve de colofón a este homenaje de Tarazona a sus pueblos; a los postres se establecieron importantes coloquios que pusieron de relieve el interés que todos nuestros alcaldes del Somontano y de la ribera del Queiles tienen en resolver sus problemas y en potenciar a sus localidades.

### LOS FESTEJOS TAURINOS

Nuestra flamante Sociedad de Tiro Olímpico "Moncayo", organizó en la mañana del mismo día una Gran Tirada de Pichón, que resultó brillantísima, siendo más de cuarenta las escopetas que actuaron en la prueba, la organización perfecta y a tono con cualquier otra que se realiza por esos "pagos" de más tradición en tiradas que Tarazona; nuestra enhorabuena a Manuel García Abad y a toda su Junta.

En la Plaza de Toros, con una muy aceptable entrada se celebró la anunciada novillada económica, que no reseñamos cumplidamente, ya que este tipo de espectáculos, van cada vez a menos, no se si por falta de interés de los toreros, o porque éstos en que se visten un par de veces de luces, se creen ya primeras figuras de la fiesta nacional. Finalizó el día con una Gran Verbena Popular, en la Plaza de Toros Vieja, que se vió concurridísima.

Al día siguiente seguimos con las matutinas dianas, y con la salida de gigantes y cabezudos, para a las tres y media asistir en la "Plana del Rosel" a una gran tirada al plato, libre, que al igual que la anterior del tiro de pichón fué un pleno éxito para esa Junta de Cazadores turiasonense que se han empeñado en darle vitola y categoría nacional al deporte del Tiro.

Actuó Platanito y su espectáculo en la Plaza de Toros, dentro de su poca importancia, como aportación a la Fiesta, reconocemos que es una exhibición del agrado de grandes y pequeños, y que Platanito ha revolucionado este tipo de espectáculos, dándole al suyo, una nueva impronta que estimamos hacia falta.

Terminamos el día con una Gran Verbena en la Plaza de Toros Vieja.

### UN DIA PARA LOS CHICOS

Ha alcanzado ya la mayoría de edad, ese gran festival infantil que todos los años se encuadra en nuestro programa festero; este año, le ha correspondido presidirlo al niño Mañero Lamana, el cual con su natural

## EN UN TIEMPO RECORD DE 12 HORAS

# UN NUEVO APARCAMIENTO

EN un tiempo record, 12 horas, se ha logrado para Tarazona un nuevo aparcamiento en la Plaza de Toros. Fué preciso en ese corto tiempo, usar excavadoras, apisonadoras... cambiar postes conductores de la Compañía Telefónica para que al final, quedase un espacioso parking, que cobijó más de 450 turismos el día 28 de Agosto. Debemos dejar constancia de que esta obra se pudo llevar a efecto por el tesón de nuestro Alcalde que estuvo al pie del cañón todo el tiempo para lograr lo que se creía imposible.

COLES, 6 DE SEPTIEMBRE DE 1972

ARAGON/expres, PAG. 27

felices  
fiestas



**CAMISA**  
**Dastión**  
**pantalón**  
**traje**  
creación  
exclusiva:  
**confecciones**  
**gallego**

dato, 10

